



návod k použití
használati útmutató
návod na používanie

Myčka nádobí
Mosogatógép
Umývačka riadu

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostní informace	2	Vkládání příborů a nádobí	10
Popis spotřebiče	5	Volba a spuštění mycího programu	10
Ovládací panel	5	Mycí programy	12
Použití spotřebiče	7	Čištění a údržba	13
Nastavení změkčovače vody	7	Co dělat, když...	13
Použití soli do myčky	8	Technické údaje	15
Použití mycího prostředku a leštidla	9	Poznámky k ochraně životního prostředí	16
Funkce Multitab	10		

Změny vyhrazeny



BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Před instalací a použitím si pečlivě přečtěte tento návod:

- Abyste ochránili svoji bezpečnost i svůj majetek.
- Abyste pomáhali chránit životní prostředí.
- Abyste spotřebiči správně používali.

Pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem i pro případ, že byste jej přestěhovali nebo předali jiné osobě.

Výrobce nezodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací či chybným používáním.

Bezpečnost dětí a osob se zdravotním postižením

- Nedovolte, aby spotřebič používaly osoby, včetně dětí, se zhoršenými fyzickými a smyslovými schopnostmi, sníženými mentálními funkcemi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. Takové osoby mohou spotřebič používat jen pod dozorem nebo vedením osob odpovědných za jejich bezpečnost.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.
- Všechny mycí prostředky skladujte na bezpečném místě. Nedovolte dětem, aby se dotýkaly mycích prostředků.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovali.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče. Hrozí nebezpečí úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku, aby nedošlo k popálení očí, úst nebo hrdla.
- Nepijte vodu ze spotřebiče. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená bez dozoru. Zabráňte tak možným zraněním nebo tomu, že na otevřená dvířka upadnete.
- Na otevřená dvířka myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Použití

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, zabráníte tak zranění osob nebo poškození majetku.
- Tento spotřebič používejte jen k mytí nádobí určeného pro mytí v myčkách.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťte hořlavé předměty nebo předměty, které obsahují hořlavé látky. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Nože a další nástroje s ostrými špičkami vkládejte do koše na příbory špičkou dolů. Můžete je také položit vodorovně do horního koše nebo do koše na nože. (Koš na nože mají jen některé modely.)
- Používejte pouze prostředky určené pro myčky (mycí prostředek, sůl, leštidlo).

- Druhy soli, které nejsou určené do myčky, mohou poškodit změkčovač vody.
- Před spuštěním mycího programu doplňte do spotřebiče sůl. Zbylá sůl může ve spotřebiči způsobit korozi nebo díry ve spodku spotřebiče.
- Nikdy dávkovač leštidla nepiňte jinými prostředky než leštidlem (např. čistícími prostředky pro myčky, tekutými mycími prostředky). Spotřebič by se mohl poškodit.
- Před spuštěním mycího programu zkontrolujte, zda se ostříkovačí ramena mohou volně otáčet.
- Pokud během probíhajícího mycího programu otevřete dvířka, může dojít k uvolnění horké páry. Hrozí nebezpečí popálení pokožky.
- Nádobí z myčky nevyjímejte, dokud se nedokončí mycí program.

Čištění a údržba

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte hořlavé prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozi.
- Nepoužívejte myčku bez filtrů. Zkontrolujte, zda jsou filtry správně umístěné. Nesprávná instalace filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo poškození spotřebiče.

Instalace

- Přesvědčte se, zda spotřebič nebyl poškozen během přepravy. Poškozený spotřebič nezapojte. V případě nutnosti se obraťte na dodavatele.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Připojení elektrického napájení, vodovodní instalační práce, nastavení a údržbu spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Zabrání se tak nebezpečí poškození zařízení nebo zranění osob.
- Při instalaci musí být síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
- Neprovrťávejte boční strany spotřebiče, aby nedošlo k poškození hydraulických a elektrických součástí.

- **Důležité!** Dodržujte pokyny uvedené v příloženém návodu:
 - Instalace spotřebiče.
 - Sestavení dvířek skříňky.
 - Připojení k přívodu vody a odpadu.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod nebo vedle bezpečných konstrukcí.

Opatření proti vlivu mrazu

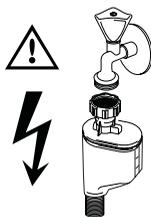
- Neinstalujte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Výrobce není odpovědný za škody způsobené mrazem.

Vodovodní přípojka

- Pro připojení spotřebiče k vodovodu použijte nové hadice. Nepoužívejte použité hadice.
- Nepřipojujte spotřebič k novému potrubí nebo k potrubí, které nebylo dlouho používáno. Před připojením přívodní hadice nechte vodu několik minut odtéct.
- Při instalaci spotřebiče dávejte pozor, abyste hadice neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Přesvědčte se, zda jsou vodovodní spojení těsná, aby nedocházelo k úniku vody.
- Při prvním použití spotřebiče zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody ze spojů hadic.
- Přívodní hadice s dvojitým opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem. Přívodní hadice je pod tlakem pouze při průtoku vody. Pokud přívodní hadice začne prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší průtok vody.
 - Při připojení přívodní hadice buďte opatrní:
 - Přívodní hadici ani bezpečnostní ventil neponořujte do vody.
 - Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Zavolejte pracovníka servisního střediska, aby přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem vyměnil.



Upozornění Nebezpečné napětí.



Připojení k elektrické síti

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku odolnou proti rázovému proudu.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevyměňujte ani neupravujte napájecí kabel. Kontaktujte servisní středisko.
- Dávejte pozor, abyste zástrčku a síťový kabel za spotřebičem neskřípli nebo jinak nepoškodili.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte síťový kabel ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

Servisní středisko

- Spotřebič může opravovat pouze kvalifikovaná osoba. Kontaktujte servisní středisko.

- Použijte výhradně originální náhradní díly.

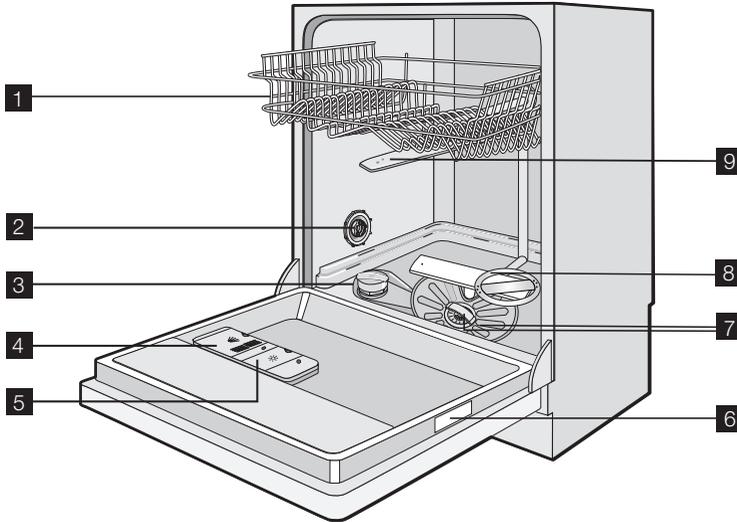
Vyřazení spotřebiče

- Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku škod:
 - Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
 - Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
 - Odstraňte dveřní západku. Tím zabráníte dětem či zvířatům, aby se zavřely ve spotřebiči. Hrozí nebezpečí udušení.
 - Spotřebič zlikvidujte ve směrem dvoře v místě vašeho bydliště.

! Upozornění Mycí prostředky pro myčky nádobí jsou nebezpečné a mohou způsobit poleptání!

- Pokud dojde s těmito mycími prostředky k nehodě, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do úst, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se mycí prostředek dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou a propláchněte oči vodou.
- Mycí prostředky pro myčky nádobí uchovávejte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Nenechávejte dvířka spotřebiče otevřená, pokud je v dávkovači mycí prostředek.
- Dávkovač mycího prostředku naplňte až před spuštěním mycího programu.

POPIS SPOTŘEBIČE



- 1** Horní koš
- 2** Nastavení tvrdosti vody
- 3** Zásobník na sůl
- 4** Dávkač mycího prostředku
- 5** Dávkač leštidla
- 6** Typový štítek
- 7** Filtry
- 8** Dolní ostříkovací rameno
- 9** Horní ostříkovací rameno

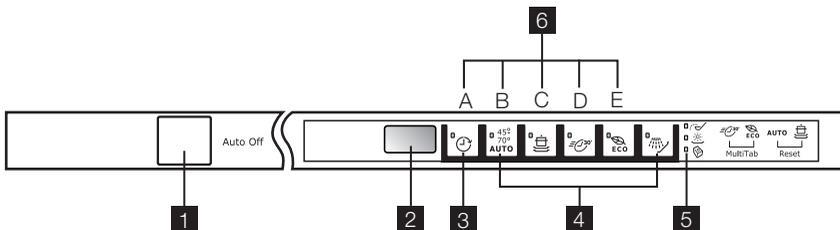
- Červené světlo pro dobu trvání všech mycích programů.
- Zelené světlo při ukončení mycího programu.
- Červené blikající světlo při poruše.

i Pokud je spotřebič instalovaný ve vyšší poloze se zarovnanými krycími nábytkovými dveřmi, optický signál nebude viditelný.

Optický signál

Po spuštění mycího programu se na podlaže pod dveřmi myčky objeví bodový optický signál:

OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačítko Zap/Vyp
- 2 Displej
- 3 Tlačítko Odložený start
- 4 Tlačítka volby programu
- 5 Kontrolky ukazatele
- 6 Tlačítka funkcí

Kontrolky ukazatele	
 Sůl ¹⁾	Kontrolka se rozsvítí se, je-li nutné doplnit zásobník na sůl. Viz část „Použití soli do myčky“. Po doplnění zásobníku může kontrolka soli ještě několik hodin svítit. Na provoz myčky to nemá nežádoucí vliv.
 Leštidlo ¹⁾	Kontrolka se rozsvítí, je-li nutné doplnit leštidlo. Viz část „Použití mycího prostředku a leštidla“.
 Funkce Multitab	Rozsvítí se při zapnutí funkce Multitab. Viz část „Funkce Multitab“.

1) V průběhu mycího programu se kontrolky soli a leštidla nerozsvítí, i když jsou zásobníky na sůl nebo leštidlo prázdné.

Displej

Na displeji se objeví:

- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Zapnutí a vypnutí dávkovače leštidla (pouze tehdy, je-li zapnutá funkce Multitab)
- Délka mycího programu.
- Čas zbývajících do konce mycího programu
- Konec mycího programu (na digitálním displeji se objeví nula)
- Čas do odloženého startu
- Výstražné kódy
- Zapnutí a vypnutí zvukové signalizace.

Tlačítko Odložený start

Tímto tlačítkem odložíte spuštění mycího programu v intervalu od 1 do 24 hodin. Řiďte se pokyny v části „Volba a spuštění mycího programu“.

Tlačítka volby programu

Stisknutím jednoho z těchto tlačítek nastavíte mycí program. Příslušná kontrolka se rozsvítí. Řiďte se pokyny v části „Mycí programy“.

Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí použijte pro tyto postupy:

- K elektronickému nastavení stupně změkčovače vody. Viz část "Nastavení změkčovače vody".
- Zapnutí /vypnutí funkce Multitab. Viz část „Funkce Multitab“.

- K zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla, když je zapnutá funkce Multitab. Viz část „Co dělat, když...“.
- Zrušení probíhajícího mycího programu nebo odloženého startu. Viz část „Volba a spuštění mycího programu“.
- Aktivaci/deaktivaci zvukových signálů. Viz část „Zvukové signály“.

Režim nastavení

Spotřebič musí být v režimu nastavení při následujících operacích:

- Nastavení a spuštění mycího programu.
- Nastavení a spuštění odloženého startu.
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Zapnutí nebo vypnutí funkce Multitab.
- Zapnutí či vypnutí dávkovače leštidla (pouze se zapnutou funkcí Multitab).
- Vypnutí nebo zapnutí zvukové signalizace.

Zapněte spotřebič. Spotřebič je v režimu nastavení, když:

- Všechny kontrolky programů se rozsvítí.

Zapněte spotřebič. Spotřebič není v režimu nastavení, když:

- Svítí kontrolka pouze jednoho programu.
- Na displeji je zobrazena délka mycího programu nebo čas odloženého startu.
 - Pro návrat do režimu nastavení je nutné zrušit zvolený program nebo odložený start. Viz „Volba a spuštění mycího programu“.

Zvukové signály

Zvukové signály označují:

- Konec mycího programu.
- Elektronické nastavení stupně změkčovače vody.
- Závalu spotřebiče.

Chcete-li zvukové signály deaktivovat, postupujte takto:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkce B a C, dokud nezačnou kontrolky tlačítek funkcí A, B a C blikat.
4. Uvolněte tlačítka funkcí B a C.

5. Stiskněte tlačítko funkce C.
 - Kontrolky tlačítek funkcí A a B zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce C bude stále blikat.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

1b	zvukové signály jsou zapnuté
0b	zvukové signály jsou vypnuté

6. Stiskněte opět tlačítko funkce C.
 - Na displeji se zobrazí nové nastavení.
7. Vypnutím spotřebiče uložíte nastavení.

 Chcete-li zvukové signály opět aktivovat, postupujte dle výše uvedených pokynů.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

1. Zkontrolujte, zda nastavený stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti. Pokud ne, nastavte změkčovač vody.
2. Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
3. Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
4. Vložte do myčky nádobí a příbory.
5. Nastavte správný mycí program pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.

6. Naplňte dávkovač mycího prostředku správným množstvím mycího prostředku.
7. Spustte mycí program.

 Použijete-li kombinované mycí tablety (3 v 1, 4 v 1, 5 v 1), použijte funkci Multitab (viz „Funkce Multitab“).

NASTAVENÍ ZMĚKČOVAČE VODY

Změkčovač vody slouží k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody. Tyto minerály a soli mohou spotřebič poškodit.

Pokud stupeň změkčovače vody neodpovídá tvrdosti vody ve vaší oblasti, nastavte jej.

Přesný stupeň tvrdosti vody ve vaší oblasti zjistíte u místního vodárenského podniku.

Tvrdost vody				Nastavení tvrdosti vody	
Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°TH)	mmol/l	Clarkovy stupně	ručně	elektronicky
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾

Německé stupně (°dH)	Tvrdost vody			Nastavení tvrdosti vody	
	Francouzské stupně (°TH)	mmol/l	Clarkovy stupně	ručně	elektronicky
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

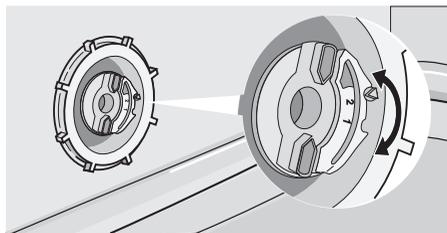
1) Výchozí nastavená poloha.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

i Změkčovač vody musíte nastavit ručně a elektronicky.

Ruční nastavení

Otočte voličem tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (řídte se tabulkou).



Elektronické nastavení

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí B a C, dokud nezačnou kontrolky tlačítek funkcí A, B a C blikat.

4. Uvolněte tlačítka funkcí B a C.
5. Stiskněte tlačítko funkce A.
 - Kontrolky tlačítek funkcí B a C zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce A bude stále blikat.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.
 - Přerušované zvukové signály oznámí aktuální nastavení.

Příklad: na displeji se objeví **5 L / 5** přerušovaných zvukových signálů = stupeň 5.

6. Opakovaně stiskněte tlačítko funkce A, dokud se na displeji nezobrazí potřebné nastavení.
7. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp nastavení uložíte.

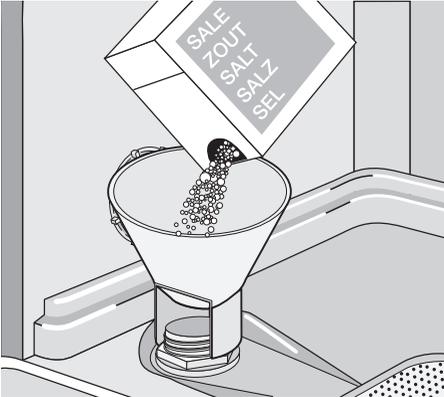
i Pokud je změkčovač vody nastaven elektronicky na stupeň 1, zůstane kontrolka soli zhasnutá.

POUŽITÍ SOLI DO MYČKY

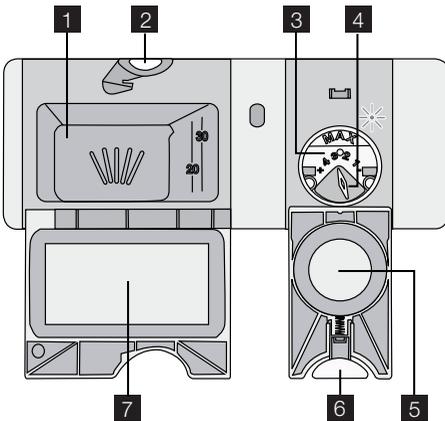
Jak doplnit zásobník na sůl:

1. Otočením víčka směrem doleva otevřete zásobník na sůl.
2. Zásobník na sůl naplňte jedním litrem vody (pouze v případě, že jej plníte solí poprvé).
3. K doplnění soli do zásobníku na sůl použijte trychtýř.
4. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.
5. Otočením víčka směrem doprava zásobník na sůl zavřete.

i Při doplňování zásobníku na sůl vytéká voda; to je normální jev.



POUŽITÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU A LEŠTIDLA



3. Pokud má mycí program fázi předmytí, nasype/nalijte trochu mycího prostředku na vnitřní stranu dvířek myčky.
4. Pokud používáte mycí tablety, dejte tabletu do dávkovače mycího prostředku **1**.
5. Zavřete dávkovač mycího prostředku. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

i Při použití mycích tablet používejte dlouhé mycí programy. Tyto tablety se nemohou při krátkých mycích programech plně rozpustit a mohou tak zhoršovat výsledky mytí.

Použití lešticího prostředku

i Leštidlo umožňuje usušení nádobí bez šmouh a skvrn. Dávkovač leštidla automaticky přidá lešticí prostředek při poslední oplachovací fázi.

Při doplňování dávkovače leštidla postupujte takto:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko **6**, abyste otevřeli víčko **5** dávkovače leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla **3** lešticím prostředkem. Značka „max.“ ukazuje maximální hladinu.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se při mycím programu netvořilo přílišné množství pěny.

Použití mycího prostředku

🌿 Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více mycího prostředku, než je nutné. Řiďte se doporučením výrobce uvedeným na obalu mycího prostředku.

Jak doplnit dávkovač mycího prostředku:

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko **2**, abyste otevřeli víčko **7** dávkovače mycího prostředku.
2. Mycí prostředek nasype/nalijte do dávkovače **1**.

4. Zavřete dávkovač leštidla. Zatlačte na víčko, dokud nezaklapne.

Nastavte dávkování leštidla

Výrobní nastavení: poloha 3.

Dávkování leštidla můžete nastavit mezi polohou 1 (nejnižší dávkování) a 4 (nejvyšší dávkování).

Otočením voliče leštidla **4** můžete zvýšit nebo snížit dávku leštidla.

FUNKCE MULTITAB

Funkce Multitab je určena pro kombinované mycí tablety.

Tyto tablety obsahují mycí prostředek, leštidlo a sůl do myčky. Některé druhy tablet mohou obsahovat ještě další složky.

Zkontrolujte, zda jsou tyto tablety vhodné pro tvrdost vody ve vaší oblasti. Řiďte se pokyny výrobce.

Když nastavíte funkci Multitab, zůstane nastavená, dokud ji nevypnete.

Funkce Multitab vypne dávkování soli a leštidla.

Funkce Multitab vypne kontrolky dávkování soli a leštidla.

Při použití funkce Multitab se délka programu může prodloužit.

- i** Funkci Multitab zapněte ještě před spuštěním mycího programu.
Funkci Multitab nemůžete vypnout v průběhu programu.

Zapnutí funkce Multitab:

1. Zapněte spotřebič.

2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí D a E, dokud se nerozsvítí kontrolka Multitab.

Vypnutí funkce Multitab a oddělené použití mycího prostředku, soli a leštidla:

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Stiskněte a podržte tlačítka funkcí D a E, dokud kontrolka Multitab nezhasne.
4. Doplněte zásobník soli a leštidla.
5. Nastavte změkčovač vody na nejvyšší stupeň.
6. Spusťte mycí program bez nádobí.
7. Nastavte změkčovač vody podle tvrdosti vody ve vaší oblasti.
8. Nastavte dávkování leštidla.

VKLÁDÁNÍ PŘÍBORŮ A NÁDOBÍ

- i** Řiďte se pokyny v letáku „Příklady RealLife náplně“.

Rady a tipy

- Nevkládejte do spotřebiče předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte zbytky jídla.
- Připálené zbytky jídel na nádobí nechte změkhnout.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Ujistěte se, že se v nádobách či mísách nehromadí voda.
- Dbejte na to, aby se nádobí nebo příbory neleply k sobě.

- Dbejte na to, aby se sklenice vzájemně nedotýkaly.
- Malé předměty vložte do koše na příbory.
- Lžíce promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.
- Nádobí do košů vkládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Na plastovém nádobí či nepřilnavých pánvích se mohou držet kapky vody.

VOLBA A SPUŠTĚNÍ MYCÍHO PROGRAMU

Spuštění mycího programu bez odloženého startu

1. Zapněte spotřebič.

2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Nastavte mycí program.

- Rozsvítí se příslušná kontrolka programu.
 - Na displeji bliká délka mycího programu.
4. Zavřete dvířka myčky a program se spustí automaticky.

Spuštění mycího programu s odloženým startem

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Nastavte mycí program.
4. Opětovně stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu.
 - Na displeji začne blikat čas odloženého startu.
 - Kontrolka odloženého startu se rozsvítí.
5. Zavřete dvířka spotřebiče a program se spustí automaticky.
 - Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program.

- i** Pokud během odpočítávání otevřete dvířka, na displeji se zobrazí čas odpočítávání. Otevřením dvířek spotřebiče se odpočítávání přeruší. Když dvířka opět zavřete, bude odpočítávání pokračovat od okamžiku přerušení.

Přerušeni mycího programu

- Otevřete dvířka myčky.
 - Mycí program se zastaví.
- Zavřete dvířka myčky.
 - Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušeno.

Zrušení mycího programu nebo odloženého startu

- i** Pokud mycí program nebo odložený start ještě nezačaly, můžete volbu změnit.

Pokud už mycí program nebo odložený start běží, není možné volbu změnit. Novou volbu je možné provést jedině po zrušení mycího programu nebo odloženého startu.

- i** Jestliže zrušíte odložený start, automaticky se také zruší zvolený mycí program. Mycí program musíte zvolit znovu.

1. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí B a C, dokud se nerozsvítí všechny kontrolky programů.
2. Před spuštěním nového mycího programu se ujistěte, že je v dávkovači mycí prostředek.

Na konci mycího programu

- Myčka se automaticky zastaví.
 - Zazní zvukový signál.
1. Otevřete dveře myčky.
 - Na displeji se objeví 0.
 2. Vypněte spotřebič.
 3. Aby nádobí lépe oschlo, ponechte dvířka pár minut otevřená.
- i** Spotřebič se automaticky vypne po 10 minutách od konce mycího programu.

Vyjměte nádobí z košů

- Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
- Nejprve vyjměte nádobí z dolního koše, a potom z koše horního.
- Na stěnách a dvířkách spotřebiče může být voda. Nerezový povrch chladne rychleji než nádobí.

MYCÍ PROGRAMY

Mycí programy

Program	Stupeň znečištění	Typ nádobí	Popis programu
45°-70° AUTO Automatický ¹⁾	Jakýkoli	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 45 °C nebo 70 °C 1 nebo 2 průběžné oplachy Závěrečný oplach Sušení
 Intenzivní	Velmi znečištěné	Nádobí, příbory, hrnce a pánve	Předmytí Hlavní mytí 70 °C 1 průběžný oplach Závěrečný oplach Sušení
 Krátký ²⁾	Normálně nebo lehce znečištěné	Nádobí a příbory	Hlavní mytí 60 °C Oplach
 Úsporný ³⁾	Normálně znečištěné	Nádobí a příbory	Předmytí Hlavní mytí až do 50 °C 1 průběžný oplach Závěrečný oplach Sušení
 Předmytí	Tento program umožňuje rychlé opláchnutí nádobí, které zabrání přilepení zbytků jídla na nádobí a nepříjemnému zápachu vycházejícímu ze spotřebiče. Mycí program můžete spustit pouze s plně naplněným spotřebičem. Pro tento mycí program nepoužívejte mycí prostředek.		1 studený oplach

1) Spotřebič automaticky upravuje teplotu vody a množství vody. To závisí na tom, zda je spotřebič plně napplněný, a na úrovni znečištění. Délka programu a související spotřeba vody a energie se mohou měnit.

2) Pokud máte jen málo nádobí k mytí, tento program nabízí úsporné řešení s dokonalými mycími výsledky.

3) Testovací program pro zkušebny. Testovací údaje najdete v příloženém letáku.

Údaje o spotřebě

Program ¹⁾	Energie (kWh)	Voda (litry)
45°-70° AUTO Automatický	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intenzivní	1,4 - 1,6	15 - 16
 Krátký	0,9	9
 Úsporný	1,0 - 1,1	10 - 11
 Předmytí	0,1	4

1) Na displeji se zobrazí délka trvání programu.

 Tyto hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísá-

ní v dodávce proudu a na množství nádobí.

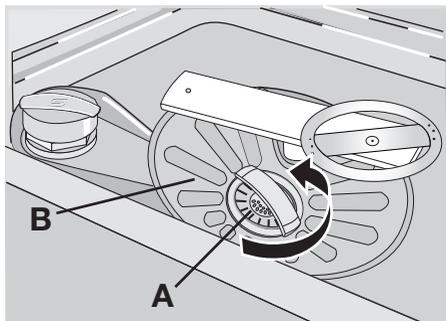
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vyjmutí a čištění filtrů

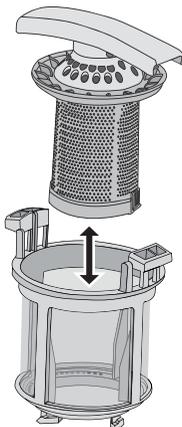
Zanesené filtry zhoršují výsledky mytí nádobí.

Ačkoliv je nutnost údržby těchto filtrů minimální, musíte je pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyčistit.

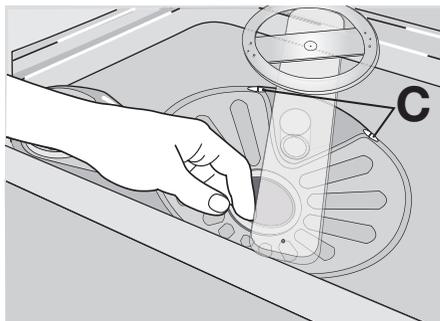
1. Otočte filtrem (A) proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z filtru (B).



2. Filtr (A) má dvě části. Pro demontáž filtru je od sebe oddělte.



3. Jednotlivé součásti důkladně očistěte vodou.
4. Přiložte obě části filtru (A) k sobě a zatlačte. Ujistěte se, že jsou obě části správně usazené.
5. Vyjměte filtr (B).
6. Filtr (B) důkladně očistěte vodou.
7. Vraťte filtr (B) na jeho původní místo. Ujistěte se, že je správně umístěn ve vodičích drážkách (C).



8. Vložte filtr (A) zpět do filtru (B). Otočte filtrem (A) po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.

Čištění ošťikovacích ramen

Ošťikovací ramena nevyjímejte.

Jestliže se otvory v ošťikovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je úzkým špičatým předmětem.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch spotřebiče a ovládací panel otírejte vlhkým měkkým hadříkem.

Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (např. aceton).

CO DĚLAT, KDYŽ...

Myčka nezačne mýt nebo se během mytí zastavuje.

Nejprve zkuste najít řešení problému (podle tabulky). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

Problém	Poruchový kód	Možná příčina	Možné řešení
Myčka se neplní vodou.	Na displeji se objeví E10	Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený vodním kame- nem.	Vyčistěte vodovodní kohout.

Problém	Poruchový kód	Možná příčina	Možné řešení
		Příliš nízký tlak vody.	Kontaktujte vaši vodárenskou společnost.
		Vodovodní kohout je zavřený.	Otevřete vodovodní kohout.
		Filtr v přívodní hadici je zanesený.	Vyčistěte filtr.
		Přívodní hadice není správně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
		Přívodní hadice je poškozená.	Ujistěte se, že hadice pro přívod vody není poškozená.
Spotřebič nevypouští vodu.	Na displeji se objeví ,20	Kolík sifonu je zablokovaný.	Vyčistěte kolík sifonu.
		Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena.	Zkontrolujte, zda je připojení správné.
		Vypouštěcí hadice je poškozená.	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
Je aktivován systém proti vyplavení.	Na displeji se objeví ,30		Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na servisní středisko.
Nespustil se program.		Dveře spotřebiče jsou otevřené.	Zavřete správně dveře spotřebiče.
		Síťová zástrčka není zasunutá do zásuvky.	Zasuňte ji do zásuvky.
		Je spálená pojistka v pojistkové skříni vaší domácnosti.	Vyměňte pojistku.
		Je nastavený odložený start. (Pouze u spotřebičů s odloženým startem).	Pro okamžité spuštění programu zrušte odložený start.

Po kontrole myčku zapněte. Program pokračuje od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiný poruchový kód, obraťte se na servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.)

Výrobní číslo (PNC)

Sériové číslo (SN)

Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nádobí není čisté.	Zvolený mycí program není vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.	Ujistěte se, že je zvolený mycí program vhodný pro daný druh nádobí a stupeň znečištění.
	Košě myčky nebyly naplněny správně. Voda se nedostala na všechny části nádobí.	Rozložte nádobí v koších správně.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Ostříkovací ramena se nemožou volně otáčet kvůli špatně uloženému nádobí.	Ujistěte se, že nesprávně uložené nádobí nebrání v pohybu ostříkovacích ramen.
	Filtry jsou zanesené nebo nesprávně sestavené a umístěné.	Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté a správně sestavené a nainstalované.
	Nedostatečné množství mycího prostředku nebo prostředek chybí.	Ujistěte se, že je množství mycího prostředku dostatečné.
Částečky vodního kamene na nádobí.	Zásobník na sůl je prázdný.	Naplňte zásobník na sůl solí pro myčky.
	Nesprávné nastavení změkčovače vody.	Seřídte změkčovač vody.
	Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.	Zkontrolujte, zda je víčko zásobníku na sůl správně zavřené.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.	Příliš vysoká dávka leštidla.	Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle jsou zaschlé vodní kapky.	Příliš nízká dávka leštidla.	Zvyšte dávkování leštidla.
	Příčinou může být mycí prostředek.	Použijte jinou značku mycího prostředku.
Nádobí je mokré.	Nastavili jste mycí program bez sušicí fáze nebo se zkrácenou sušicí fází.	Nechte dvířka myčky na několik minut pootevřená, a teprve potom nádobí vyjměte.
Nádobí je vlhké a matné.	Dávkovač leštidla je prázdný.	Naplňte dávkovač leštidla leštícím prostředkem.
	Je zapnutá funkce Multitab (tato funkce automaticky vypne dávkovač leštidla).	Zapněte dávkovač leštidla.

Jak zapnout dávkovač leštidla

1. Zapněte spotřebič.
2. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu nastavení.
3. Současně stiskněte a podržte tlačítka funkcí B a C.
 - Kontrolky ukazatele programů tlačítek funkcí A, B a C začnou blikat.
4. Uvolněte tlačítka funkcí B a C.

5. Stiskněte tlačítko funkce B.
 - Kontrolky tlačítek funkcí A a C zhasnou.
 - Kontrolka tlačítka funkce B bude stále blikat.
 - Na displeji se zobrazí aktuální nastavení.

0d	Dávkovač leštidla je vypnutý.
1d	Dávkovač leštidla je zapnutý.

6. Stiskněte opět tlačítko funkce B.
 - Na displeji se zobrazí nové nastavení.
7. Vypnutím spotřebiče uložíte nastavení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka	596 mm
---------	-------	--------

	Výška	818 - 898 mm
	Hloubka	550 mm
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody ¹⁾	Studená nebo teplá voda	maximálně 60°C
Kapacita	Jídelní soupravy	12

1) Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

- i** Na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek spotřebiče jsou uvedeny údaje pro elektrické připojení.
- i** Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární či fotovol-

taické panely nebo větrná energie), použijte horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto

výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných nádob k recyklaci.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági információk	17	Evőeszközök és edények bepakolása	25
Termékleírás	20	Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása	26
Kezelőpanel	20	Mosogatóprogramok	27
A készülék használata	22	Ápolás és tisztítás	28
A vízlágyító beállítása	22	Mit tegyek, ha...	28
Speciális só használata	23	Műszaki adatok	31
A mosogatószer és az öblítőszer használata	24	Környezetvédelmi tudnivalók	32
Multitab funkció	25		

A változtatások jogát fenntartjuk



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A mosogatógép üzembe helyezése és használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót:

- Személyes és vagyontárgyai biztonsága érdekében.
 - A környezet védelme érdekében.
 - a készülék helyes használata érdekében.
- Tartsa az útmutatót a készülék közelében, akkor is, ha a készüléket másnak átadja.

A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat okozta károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- Ne bizza a készülék használatát csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyre, beleértve a gyermekeket. A biztonságukért felelős személy felügyelje őket, illetve a készülék használatára vonatkozóan biztosítson útmutatót számukra.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartsa a gyermekektől távol. Fulladás vagy sérülés veszélye áll fel.
- Minden mosogatószert tartson biztonságos helyen. Ne engedje, hogy gyermekek a mosogatószerekhez nyúljanak.

- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtója nyitva van.

Általános biztonsági tudnivalók

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit. Ez sérülést okozhat, és kárt tehet a készülékben.
- A szem, száj és torok sérülések elkerülése érdekében tartsa be a mosogatószergyártó biztonsági utasításait.
- Ne igyon a mosogatógépből származó vízből. A készülékben mosogatószer-maradványok lehetnek.
- Ne hagyja a készüléket nyitott ajtóval felügyelet nélkül. Így elkerülhetők a sérülések vagy a nyitott ajtónak való ütközés.
- Ne üljön vagy álljon a nyitott ajtóra.

Használat

- A gépet háztartási célú használatra tervezték. A személyi sérülések és vagyoni károk elkerülése érdekében a készüléket kizárólag erre a célra használja.
- A készüléket csak mosogatógépben tisztítható edények tisztítására használja.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére. Ez tűz- és robbanásveszélyt okozhat.
- A késeket és minden más, szűrős hegyű eszközt hegyével lefele az evőeszközkosárba helyezze. Ha nem, vízszintes hely-

zetben a felső kosárba vagy a késtartó kosárba helyezze. (Nem minden típus rendelkezik késtartó kosárral.)

- Csak gépi mosogatáshoz alkalmas termékeket (mosogatószer, só, öblítőszer) használjon.
- A nem gépi mosogatáshoz előírt sótipusok használata kárt tehet a vízlágyítóban.
- A mosogatóprogram elindítása előtt tölts fel speciális sóval a készüléket. A készülékben maradó só kimarhatja a felületeket vagy meglyukaszthatja a készülék alját.
- Az öblítőszeren kívül más terméket soha ne töltsön az öblítőszer-adagolóba (pl. mosogatógép-tisztító szert, folyékony mosogatószert). Ez kárt tehet a készülékben.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futtatása közben kinyitja. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejártá után vegye ki.

Ápolás és tisztítás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne használjon gyúlékony vagy rozsdásodást okozó anyagokat.
- Ne használja a készüléket a szűrők nélkül. Ügyeljen arra, hogy a szűrők beszerelése helyes legyen. A szűrők nem megfelelő beszerelése csökkenti a mosogató határfokát, és a készülék károsodását okozhatja.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt. Áramütést és a készülék károsodását okozhatja.

Üzembe helyezés

- Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg szállítás közben. Ne csatlakoztasson sérült készüléket. Szükség esetén forduljon a szállítóhoz.
- Az első használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Az elektromos- és a vízvezeték csatlakoztatását, a készülék üzembe helyezését, karbantartását kizárólag szakember

végezze. Ezzel megelőzhető a szerkezeti károk és a fizikai sérülések.

- Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés során a hálózati dugasz le legyen választva a fali aljzatról.
- Ne fúrja ki a készülék oldalait, nehogy megsérüljenek a hidraulikus és elektromos alkatrészek.
- **Fontos!**Tartsa be a mellékelt sablon utasításait:
 - A készülék üzembe helyezéséhez.
 - A bútorajtó felszereléséhez.
 - A vízvezeték és a lefolyó csatlakoztatásához.
- A készüléket biztonságos szerkezet alá és mellé helyezze.

Fagyveszély

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- A gyártó nem felel a fagy okozta kárért.

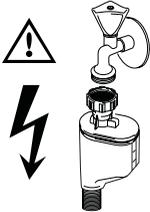
Vízhálózatra csatlakoztatás

- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használjon új csöveket. Ne alkalmazzon használt csöveket.
- Ne csatlakoztassa a készüléket új vízvezetésekre vagy hosszú ideig nem használt vezetésekre. Hagyja folyni a vizet néhány percig, majd ezt követően csatlakoztassa a befolyócsövet.
- Vigyázzon, hogy a készülék üzembe helyezésekor ne nyomja össze vagy ne károsítsa a vízcsöveket.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében biztosítsa, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg legyenek húzva.
- A készülék első használata során győződjön meg arról, hogy a csövek nem szivárognak-e.
- A befolyócső dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel, valamint biztonsági szeleppel rendelkezik. A befolyócső csak akkor van megfelelő nyomás alatt, ha a víz áramlik benne. Ha a vízbefolyócső szivárog, a biztonsági szelep megszakítja a vízáramlást.
 - Legyen körültekintő a befolyócső csatlakoztatásakor:
 - A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne mérítse vízbe.
 - Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérül, azonnal válassza le

a csatlakozódugót a hálózati aljzatról.

- A biztonsági szeleppel ellátott befolyósó cseréje ügyében forduljon szakszervizhez.

 **Vigyázat** Veszélyes feszültség.



Elektromos csatlakozás

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon több helyes csatlakozókat és hosszabbítókat. Ezek használata tűzveszélyes.
- Ne cserélje vagy módosítsa a hálózati kábelt. Forduljon szakszervizhez.
- Ügyeljen rá, hogy ne tegyen kárt a készülék hátulján található hálózati dugaszban és kábelben, illetve ne nyomja össze azokat.
- Beszerelés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- A készüléket ne a hálózati kábelnél fogva válassa le. Mindig a hálózati dugaszt húzza.

Szakszerviz

- A készüléken javítási, vagy egyéb munkát kizárólag erre felhatalmazott szakember végezhet. Forduljon szakszervizhez.

- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

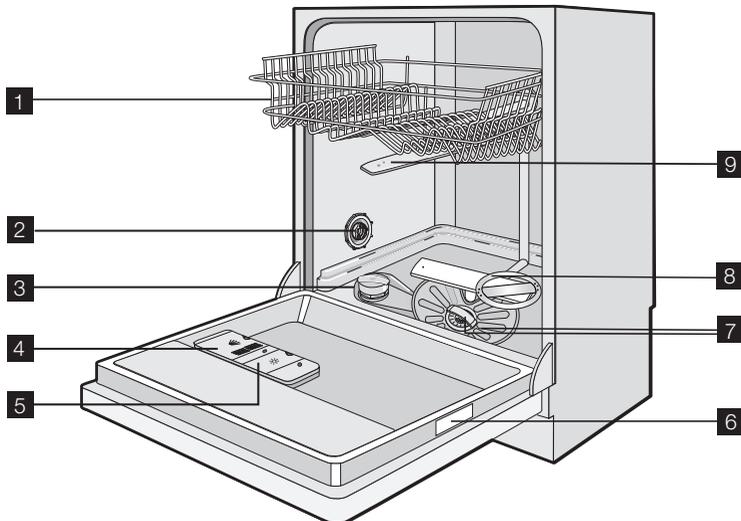
A készülék hulladékba helyezése

- A személyi sérülések vagy vagyoni károk megelőzése érdekében:
 - Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatról.
 - Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
 - Vegye le az ajtózárat. Így a gyermekek vagy kisállatok nem záródhatnak be a készülékbe. A bezáródás fulladásveszélyes.
 - A készüléket a helyi hulladéklerakó központban helyezze a hulladékba.

Vigyázat A mosogatógépbe való mosogatószeres veszélyesek, és korróziót okozhatnak!

- Ha a mosószerrel baleset történik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a mosószer szájba kerül, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha szembe kerül a mosogatószer, akkor azonnal forduljon orvoshoz, és öblítse ki a szemeket vízzel.
- A mosogatógépbe való mosogatószereseket biztonságos és gyermekek által el nem érhető helyen tárolja.
- Ne hagyja nyitva a készülék ajtaját, amikor mosogatószer van a mosogatószer-adagolóban.
- Csak egy mosogatóprogram indítása előtt töltsse fel a mosogatószer-adagolót.

TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Felső kosár
- 2 Vízkeménység-tárcsa
- 3 Sótartály
- 4 Mosogatószer-adagoló
- 5 Öblítőszer-adagoló
- 6 Adattábla
- 7 Szűrők
- 8 Alsó szórókar
- 9 Felső szórókar

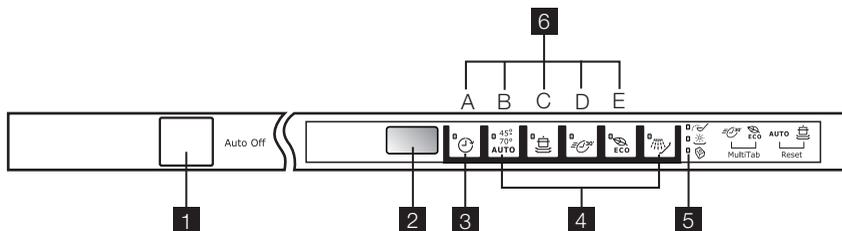
- A mosogatóprogram ideje alatt piros fény.
- A mosogatóprogram végén zöld fény.
- Hiba esetén villogó piros fény.

i Ha a készüléket magasabbra építik be egy konyhabútorajtóval együtt, az optikai jel nem látható.

Optikai jel

A mosogatóprogram elindítása után egy optikai jel látható a padlón a készülék ajtaja alatt:

KEZELŐPANEL



- 1 Be/Ki gomb
- 2 Kijelző
- 3 Késleltetett indítás gomb
- 4 Programválasztó gombok
- 5 Jelzőfények
- 6 Funkciógombok

Jelzőfények	
Só ¹⁾ 	Felgyullad, amikor fel kell tölteni a sótartályt. Lásd a "Speciális só használata" c. részt. Miután a sótartályt feltöltötte, a só jelzőlámpa néhány órán keresztül még tovább világíthat. Ez nincs káros hatással a készülék működésére.
Öblítőszer ¹⁾ 	Felgyullad, amikor fel kell tölteni az öblítőszer tartályt. Lásd a "A mosogatószer és az öblítőszer használata" c. részt.
Multitab 	Felgyullad, amikor aktiválja a multitab funkciót. Lásd a "Multi-tab funkció" c. fejezetet.

1) Amikor a sótartály és/vagy az öblítőszer tartály üres, a megfelelő jelzőfények nem gyulladnak fel, amíg a mosogatóprogram fut.

Kijelző

A kijelző a következőket mutatja:

- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása.
- Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása és kikapcsolása (csak, ha a multitab funkció be van kapcsolva)
- A mosogatóprogram ideje
- A mosogatóprogram befejezéséig hátralévő idő
- A mosogatóprogram vége (a kijelzőn nulla látható)
- A késleltetett indítás ideje
- Riasztási kódok
- A hangjelzések bekapcsolása és kikapcsolása

Késleltetett indítás gomb

Használja a késleltetett indítás gombot, hogy a mosogatóprogram indítását 1 - 24 órával késleltesse. Lásd a "Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása" c. részt.

Programválasztó gombok

Egy mosogatóprogram kiválasztásához nyomja meg az egyik gombot. A megfelelő visszajelző világítani kezd. Lásd a „Mosogatóprogramok” c. részt.

Funkciógombok

A funkciógombokat a következő műveletek-re használja:

- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása. Lásd "A vízlágyító beállítása" c. fejezetet.
- A multitab funkció bekapcsolása/kikapcsolása. Lásd a "Multi-tab funkció" c. fejezetet.
- Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása, amikor a multitab funkció be van kapcsolva. Lásd a "Mit tegyek, ha..." c. részt.
- A folyamatban lévő mosogatóprogram vagy folyamatban lévő késleltetett indítás törlése. Lásd a "Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása" c. részt.
- A hangjelzések kikapcsolása/bekapcsolása. Lásd a "Hangjelzések" c. részt.

Beállítás üzemmód

A következő műveletek esetében a készülék legyen beállítás üzemmódban:

- Mosogatóprogram beállítása és elindítása.
- Késleltetett indítás beállítása és elindítása.
- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása.
- A multitab funkció bekapcsolása vagy kikapcsolása.
- Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása vagy kikapcsolása (csak, ha a multitab funkció be van kapcsolva).

- A hangjelzések bekapcsolása vagy kikapcsolása.

Kapcsolja be a készüléket. A készülék akkor van beállítás üzemmódban, ha:

- Az összes programjelzőfény felgyullad.

Kapcsolja be a készüléket. A készülék nincs beállítás üzemmódban, ha:

- Csak egy programjelző világít.
- A kijelzőn látható a mosogatóprogram vagy a késleltetett indítás időtartama.
 - A beállítási üzemmódba való visszatéréshez törölni kell a programot vagy a késleltetett indítást. Lásd a „Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása” c. részt.

Hangjelzések

A hangjelzések a következőket jelzik:

- A mosogatóprogram vége.
- A vízlágyító szintjének elektronikus beállítása.
- A készülék meghibásodása.

A hangjelzések kikapcsolásához hajtja végre a következő lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Tartsa lenyomva a B és a C gombot, amíg az A, B és C funkciógombok jelzőfényei villogni kezdenek.
4. Engedje fel a B és C funkciógombot.
5. Nyomja meg a C funkciógombot.
 - Az A és a B funkciógomb jelzőfényei kialszanak.
 - A C funkciógomb jelzőfénye villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.

1b	A hangjelzések be vannak kapcsolva
0b	A hangjelzések ki vannak kapcsolva

6. Nyomja meg ismét a C funkciógombot.
 - A kijelző az új beállítást mutatja.
7. A művelet megtartásához kapcsolja ki a készüléket.

-  A hangjelzések aktiválásához végezze el újra a fenti műveletet.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelelő-e lakóhelyén használt víz keménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását.
2. Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót öblítőszerezrel.
4. Helyezze be az evőeszközöket és edényeket a készülékbe.
5. Állítsa be a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő mosogatóprogramot.

6. Töltse fel a mosogatószer-adagolót a megfelelő mennyiségű mosogatószerezrel.
7. Indítsa el a mosogatóprogramot.

-  Ha kombinált mosogatószer-tablettát használ („3 az 1-ben”, „4 az 1-ben”, „5 az 1-ben” stb.), használja a multitab funkciót (lásd a „Multi-tab funkció” c. részt).

A VÍZLÁGYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

A vízlágyító eltávolítja a csapvízből az ásványi anyagokat és sókat. Ezek az ásványi anyagok és sók károsíthatják a készüléket. Állítsa be a vízlágyító szintet, ha az nem felel meg a lakóhelyén használt víz keménységének.

A használt víz keménységére vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi vízügyi hatóságokkal.

Vízkeménység				Vízkeménység beállítás	
Német fok (dH°)	Francia fok (°TH)	mmol/l	Clarke fok	kézzel	elektronikusan
51–70	91–125	9,1–12,5	64–88	2 ¹⁾	10
43 – 50	76 – 90	7,6 – 9,0	53 – 63	2 ¹⁾	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	2 ¹⁾	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	2 ¹⁾	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	2 ¹⁾	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	1	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	1	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

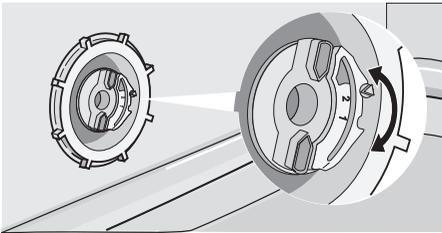
1) Gyári helyzet.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.

i Manuálisan és elektronikusan kell beállítania a vízlágyítót.

Manuális beállítás

A vízkeménység-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba (lásd a táblázatot).



Elektronikus beállítás

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Tartsa lenyomva a B és a C gombot, amíg az A, B és C funkciógombok jelzőfényei villogni kezdenek.

4. Engedje fel a B és C funkciógombot.
5. Nyomja meg az A funkciógombot.
 - A B és a C funkciógomb jelzőfényei kialszanak.
 - Az A funkciógomb jelzőfénye tovább villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.
 - A szaggatott hangjelzés az aktuális beállítást jelzi.

Példa: a kijelző a következőket mutatja:

5 L / 5 szaggatott hangjelzés = 5. szint

6. Nyomja meg az A gombot egymás után többször, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt beállítás.
7. A művelet megtartásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

i Ha a vízlágyító elektronikusan az 1. szintre van beállítva, akkor nem világít a só jelzőlámpája.

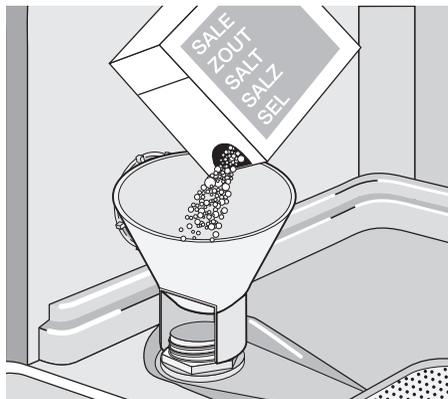
SPECIÁLIS SÓ HASZNÁLATA

A sótartály feltöltése:

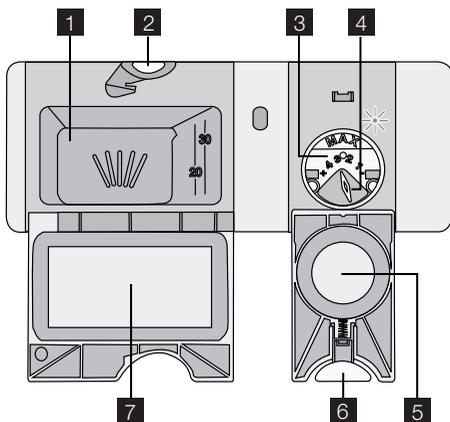
1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba, és nyissa ki a sótartályt.
2. Töltse fel a sótartályt 1 liter vízzel (ezt csak az első feltöltéskor kell megtenni).
3. A tölcser segítségével töltse fel a sótartályt sóval.

4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. A sótartály visszazárásához tekerje a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.

i Normális jelenség, ha a só betöltésekor víz folyik ki a sótartályból.



A MOSOGATÓSZER ÉS AZ ÖBLÍTŐSZER HASZNÁLATA



Mosogatószer használata

i A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosogatószert. Kövesse a mosogatószer gyártójának a csomagoláson található utasításait.

A mosogatószer-adagoló feltöltése:

1. Nyomja meg a kioldógombot **2** fedelének felnyitásához **7** a mosogatószer-adagoló
2. Tegye a mosogatószert az adagolóba **1**.
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószert a készülék ajtajának belsejébe.

4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a mosogatószer-adagolóba **1**.
5. Zárja be a mosogatószer-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattán.

i Mosogatószer-tabletta használata esetén használja a hosszú mosogatóprogramokat. Ezek a rövid programok során nem oldódnak fel teljesen, így csökkenthetik a mosás eredményét.

Az öblítőszert használata

i Az öblítőszert lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csikmentesen száradjanak. Az öblítőszert-adagoló az utolsó öblítéskor automatikusan adagolja az öblítőszert.

Az öblítőszert-adagoló feltöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg a kioldógombot **6** fedelének kinyitására. **5** az öblítőszert-adagoló
2. Töltse fel az öblítőszert-adagolót **3** öblítőszerttel. A "max" jelzés a maximális szintet mutatja.
3. A kilöttyent öblítőszert nedvszívó törlőkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be az öblítőszert-adagolót. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem kattán.

Állítsa be az öblítőszer adagolását

Gyári beállítás: 3. állás

Az adagolás 1. (legalacsonyabb adagolás) és 4. (legmagasabb adagolás) pozíció között állítható be.

MULTITAB FUNKCIÓ

A multitab funkció kombinált mosogató-szer-tablettáknál alkalmazható. Ezek a termékek mosogatószert, öblítőszer és regeneráló sót tartalmaznak. A tabletták egyes típusai más vegyszereket is tartalmazhatnak.

Ellenőrizze, hogy ezek a mosogatószerek megfelelőek-e a lakóhelyén mért vízkezelési kapacitás számára. Lásd a gyártó utasításait.

A multitab funkció bekapcsolás után egészen a kikapcsolásáig aktív marad.

A multitab funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltését.

A multitab funkció automatikusan kikapcsolja az öblítőszer és a só jelzőfényeit.

A multitab funkció használatakor a program időtartama megnövekedhet.

- i** A multitab funkciót a mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be. A mosogatóprogram működése közben a multitab funkciót nem lehet bekapcsolni.

A multitab funkció bekapcsolása:

1. Kapcsolja be a készüléket.

Forgassa el az öblítőszer-adagoló kiválasztógombját **4** az adag növeléséhez vagy csökkentéséhez.

2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Tartsa lenyomva a D és E funkciógombokat, amíg a multitab jelzőfény felgyullad.

A multitab funkció kikapcsolásához és a mosogatószer, só és öblítőszer külön használatához:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Tartsa lenyomva a D és E funkciógombokat, amíg a multitab jelzőfény kialszik.
4. Töltse fel a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
5. Állítsa a vízkeménységet a legmagasabb szintre.
6. Futtasson le egy mosogatóprogramot edények nélkül.
7. Állítsa be a vízágyítót lakóhelye vízkeménységnek megfelelően.
8. Állítsa be az öblítőszer adagolását.

EVŐESZKÖZÖK ÉS EDÉNYEK BEPAKOLÁSA

- i** Lásd a "Töltet Reallife példák" útmutatót.

Javaslatok és tanácsok

- Ne helyezzen a készülékbe a vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Az edényekről távolítsa el az ételmaradékokot.
- Áztassa fel az edényekre égett ételt.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Vigyázzon, hogy a víz ne gyűlhessen bele az edényekbe vagy csészékbe.
- Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne legyenek egymásba csúszva.
- Győződjön meg arról, hogy a poharak nem érnek egymáshoz.
- A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.
- A kanalakat más evőeszközökkel vegyessen pakolja be, hogy ne tapadjanak össze.
- Az edényeket úgy helyezze a kosárba, hogy a víz az összes felületet érje.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A műanyag darabokra és tapadásmentes bevonatú serpenyőkre vízcseppek gyűlhetnek.

MOSOGATÓPROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

Mosogatóprogram indítása késleltetett indítás nélkül

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Állítsa be a mosogatóprogramot.
 - A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.
 - A programidő villog a kijelzőn.
4. Csukja be a mosogatógép ajtaját, a mosogatóprogram automatikusan elindul.

A mosogatóprogram késleltetett indítása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Válasszon ki egy mosogatóprogramot
4. Nyomja meg többször a késleltetés gombot mindaddig, míg a kívánt késleltetési időpont meg nem jelenik.
 - A késleltetési idő villog a kijelzőn.
 - A késleltetés jelző világít.
5. Csukja be a mosogatógép ajtaját, a program automatikusan elindul
 - Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a mosogatóprogram automatikusan elindul.

i Ha visszaszámlálás közben kinyitja a mosogatógép ajtaját, a kijelzőn a visszaszámlálási idő látható. Az ajtó kinyitása leállítja a visszaszámlálást. Amikor ismét becsukja az ajtót, a visszaszámlálás a megszakítási ponttól folytatódik.

Mosogatóprogram megszakítása

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
 - A program leáll.
- Zárja be a készülék ajtaját.
 - A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Hogyan törölhetünk egy mosogatóprogramot vagy egy késleltetett indítást

i A mosogatóprogram vagy a késleltetett indítás megkezdése előtt módosíthatja a kiválasztást.

Ha a mosogatóprogram vagy késleltetett indítás már folyamatban van, a kiválasztás nem módosítható. Új kiválasztáshoz törölni kell a mosogatóprogramot vagy a késleltetett indítást.

i Ha törli a késleltetett indítást, a kiválasztott mosogatóprogram automatikusan törlődik. Ezután ismét ki kell választania a mosogatóprogramot.

1. Tartsa lenyomva mindaddig a B és C funkciógombot, amíg az összes programjelzőfény felgyullad.
2. Az új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

A mosogatóprogram végén

- A készülék automatikusan leáll.
- Hangjelzések hallhatók.
 1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
 - A kijelzőn 0 látható.
 2. Kapcsolja ki a készüléket.
 3. A jobb száradási eredmények érdekében hagyja résnyire nyitva az ajtót néhány percig.

i A készülék a mosogatóprogram befejezése után 10 perccel automatikusan kikapcsol.

Távolítsa el az edényeket a kosarakból

- A kipakolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.
- Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehűl, mint az edények.

MOSOGATÓPROGRAMOK

Mosogatóprogramok

Program	Szennyezettség mértéke	Töltet típusa	Program leírása
45°-70° AUTO Automatikus ¹⁾	Bármely	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosogatás Főmosogatás 45°C vagy 70°C 1 vagy 2 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás
 Intenzív	Erősen szennyezett	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosogatás Főmosogatás 70°C 1 közbenső öblítés Utolsó öblítés Szárítás
 Gyors ²⁾	Normál vagy enyhén szennyezett	Edények és evőeszközök	Főmosogatás 60°C Öblítés
 Eco ³⁾	Normál szennyezettség	Edények és evőeszközök	Előmosogatás Főmosogatás 50°C-ig 1 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
 Előmosogatás	Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az edényeket, hogy eltávolítsa az ételmaradékokat, és megakadályozza a kellemetlen szagok kialakulását. A mosogatóprogramot csak a készülék teljes betöltésekor indíthatja el. Ennél a programnál ne használjon mosogószert.		1 hideg öblítés

- 1) A készülék automatikusan beállítja a víz hőmérsékletét és mennyiségét. Ez a készülék töltetének mennyiségétől, valamint a szennyezettség mértékétől függ. A program időtartama és a program fogyasztási értékei változhatnak.
- 2) Kis mennyiségű töltet esetében ez a program időtakarékos, és tökéletes mosási eredményt kínál.
- 3) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára. A tesztadatok megtalálhatók kiadványunkban.

Fogyasztási értékek

Program ¹⁾	Energia (kWh)	Víz (liter)
45°-70° AUTO Automatikus	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intenzív	1,4 - 1,6	15 - 16
 Gyors	0,9	9
 Eco	1,0 - 1,1	10 - 11
 Előmosogatás	0,1	4

1) A kijelző a program időtartamát mutatja.

 A víz nyomása és hőmérséklete, az áramszolgáltatás ingadozásai és az

edények mennyisége módosíthatják az értékeket.

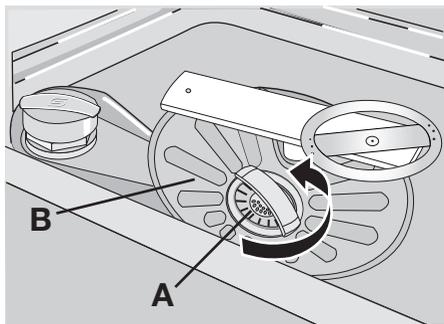
ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

A szűrők eltávolítása és tisztítása

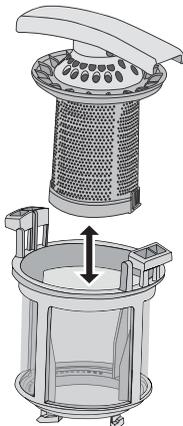
A szennyezett szűrők rontják a mosogatás hatékonyságát.

Annak ellenére, hogy a szűrők nem igényelnek különösebb karbantartást, rendszeres ellenőrzésük, és szükség esetén tisztításuk ajánlott.

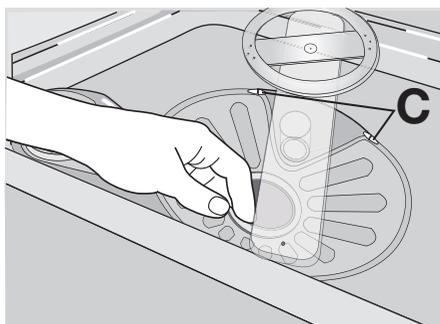
1. Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye ki a (B) szűrőből az (A) szűrőt.



2. Az (A) szűrő két részből áll. A szűrő szétszereléséhez húzza szét a részeket.



3. Mindkét részt mossa tisztára folyó víz alatt.
4. Illessze egymáshoz az (A) szűrő két részét és nyomja össze. Ügyeljen rá, hogy megfelelően illeszkedjenek.
5. Vegye ki a (B) szűrőt.
6. Alaposan tisztítsa meg a (B) szűrőt folyó víz alatt.
7. Helyezze a (B) szűrőt eredeti állásába. Ellenőrizze, hogy a két vezetősínben (C) megfelelően illeszkedik-e.



8. Helyezze az (A) szűrőt a helyére a (B) szűrőben. Forgassa az (A) szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg rögzül.

Szórókarok tisztítása

Ne távolítsa el a szórókarokat.

Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű pálcával távolítsa el.

Külső felületek tisztítása

A mosogatógép és a kezelőpanel külső felületét törölje át egy puha, nedves ruhával. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket (pl.: acetont).

MIT TEGYEK, HA...

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg saját maga megoldani a problémát (Lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Probléma	Hibakód	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A készülék nem tölt be vizet.	A kijelző a következőket mutatja: 10	A vízcsp eltömődött vagy elvízkövesedett.	Tisztítsa ki a vízcspot.

Probléma	Hibakód	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
		A víznyomás túl alacsony.	Forduljon helyi vízszolgáltatóhoz.
		A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.
		Eltömődött a befolyócső szűrője.	Tisztítsa meg a szűrőt.
		A befolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
		A befolyócső sérült.	Ügyeljen rá, hogy a befolyócsövön ne legyen sérülés.
A készülék nem eresztile a vizet.	A kijelző a következőket mutatja: 20	A szifon eltömődött.	Tisztítsa ki a szifont.
		A kifolyócső csatlakozása nem megfelelő.	Ügyeljen rá, hogy a csatlakozás megfelelő legyen.
		Megsérült a kifolyócső.	Ügyeljen rá, hogy a kifolyócsövön ne legyen sérülés.
A kiömlésgátló eszköz üzemel.	A kijelző a következőket mutatja: 30		Zárja el a vízcsapot, és forduljon a szakszervizhez.
A program nem indul el.		A készülék ajtaja nyitva van.	Zárja be megfelelően a készülék ajtaját.
		A hálózati dugasz nincs csatlakoztatva.	Dugja be a csatlakozódugót.
		Kiégett a biztosíték a háztartási biztosítékdobozban.	Cserélje ki a biztosítékot.
		Késleltetett indítás van beállítva. (Csak késleltetett indítással rendelkező készülékeknél).	A program azonnali elindításához törölje a késleltetett indítást.

Az ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a meghibásodás ismét jelentkezik, forduljon a szakszervizhez.

Ha a kijelzőn egyéb hibakódot lát, forduljon a szakszervizhez.

A szerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

Azt javasoljuk, hogy ide írja fel az adatokat:

Modell (MOD.)

Termékszám (PNC)

Sorozatszám (S.N.)

A mosogatás és a szárítás eredménye nem kielégítő

Hibajelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Az edények nem tiszták.	A kiválasztott mosogatóprogram nem felel meg a töltet és a szennyeződés típusának.	Győződjön meg arról, hogy megfelelő-e a mosogatóprogram az ilyen típusú töltet és a szennyeződés esetében.
	Nem megfelelő a kosarak elhelyezése, nem ért víz minden felületet.	Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
	A szűrőkarok nem forognak szabadon a töltet helytelen elrendezése miatt.	Győződjön meg arról, hogy a töltet helytelen elrendezése miatt nincsenek-e a szűrőkarok elakadva.
	A szűrők szennyezettek vagy nincsenek megfelelően behelyezve.	Győződjön meg arról, hogy tiszták-e a szűrők, és megfelelően vannak-e összeszerelve és betéve.
	Nem elegendő vagy hiányzik a mosogatószer.	Győződjön meg arról, hogy elegendő mosogatószert töltött be.
Vízkomaradványok vannak az edényeken.	A sótartály üres.	Töltse fel a sótartályt mosogatógéphez használatos sóval.
	Helytelen a vízlágyító beállítása.	Állítsa be a vízlágyítót.
	A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.	Győződjön meg arról, hogy a sótartály kupakja megfelelően zár-e.
A poharakon és az edényeken csíkok, tejfehér foltok vagy keskes bevonat látható.	Túl sok öblítőszer adagol.	Csökkentse az adagolt öblítőszer mennyiségét.
Vízcseppek száradási nyomait észleli a poharakon és az edényeken.	Túl kevés öblítőszer adagol.	Növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét.
	Lehet, hogy a mosogatószer az oka.	Használjon másik márkájú mosogatószert.
Nedvesek az edények.	Szárítási fázis nélküli vagy csökkentett hőmérsékletű szárítási fázisú mosogatóprogramot állított be.	Hagyja a mosogatógép ajtaját résnyire nyitva néhány percig, mielőtt kipakolja az edényeket,
Az edények nedvesek és homályosak.	Az öblítőszer-adagoló üres.	Töltse fel az öblítőszer-adagolót öblítőszerrel.
	A multib funkció be van kapcsolva (ez a funkció automatikusan kikapcsolja az öblítőszer-adagolást).	Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.

Hogyan kapcsoljuk be az öblítőszer-adagolót

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van.
3. Tartsa lenyomva a B és C funkciógombot.
 - Az A, B és C funkciógombok jelzőfényei villogni kezdenek.
4. Engedje fel a B és C funkciógombot.

5. Nyomja meg a B funkciógombot.
 - Az A és a C funkciógomb jelzőfényei kialszanak.
 - A B funkciógomb jelzőfénye tovább villog.
 - A kijelző az aktuális beállítást mutatja.
6. Nyomja meg újra a B funkciógombot.
 - A kijelző az új beállítást mutatja.
7. A művelet megtartásához kapcsolja ki a készüléket.

0 d	Az öblítőszer-adagoló ki van kapcsolva.
1 d	Az öblítőszer-adagoló be van kapcsolva.

MŰSZAKI ADATOK

Gyártó védjegye	ELECTROLUX
Forgalmazó	Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek, 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.
Típusazonosító	ESL 66060
Energiahatékonysági osztály (skála A-tól G-ig, ahol A - hatékonyabb: G - kevésbé hatékony)	A
A szabvány ciklus gyártó általi megnevezése, amelyre a címkén és az adatlapon található információ vonatkozik	 Eco
Energiafelhasználás a szabvány ciklust alapul véve (a tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának a módjától) (kWh)	1,03
Tisztítási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
Száritási hatékonyság (skála A-tól G-ig, ahol A - magasabb: G - alacsonyabb)	A
A mosogatógép befogadó képessége szabványos teríték esetén	12 személyes
Vízfelhasználás a szabvány ciklus alapján (liter)	11
Szabvány ciklus programideje (perc)	160
Átlagos becsült évi energia- és vízfelhasználás 220 ciklusra kifejezve (kWh / liter)	226,6 / 2420
Szabvány ciklus alatti zajszint Db(A)	47
Méret Szélesség (mm)	596
Magasság munkafelülettel (mm)	818 - 898
Max. mélység (mm)	550
Összteljesítmény (W)	2200
Hálózati víznyomás	0,5
Minimum (bar) - Maximum (bar)	8

i Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó adatok a készülék ajtajának belső szélén lévő adattáblán láthatók.

i Ha a meleg víz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek, foto-

voltaikus panelek vagy szélenergia), akkor használja a melegvíz-vezeték az energiafogyasztás csökkentése érdekében.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket

ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . A csomagolást helyezze a megfelelő konténerekbe.

Electrolux. Thinking of you.

Viac o nás na www.electrolux.com

OBSAH

Bezpečnostné pokyny	33	Vkladanie príboru a riadu	41
Popis výrobu	36	Výber a spustenie umývacieho programu	42
Ovládací panel	36		42
Používanie spotrebiča	38	Umývacie programy	43
Nastavenie zmäkčovača vody	38	Ošetrovanie a čistenie	44
Používanie soli do umývačky riadu	39	Čo robiť, keď...	44
Používanie saponátu a leštidla	40	Technické údaje	47
Funkcia Multitab	41	Ochrana životného prostredia	47

Vyhradujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred inštalovaním a použitím si pozorne prečítajte tento návod:

- Vaša bezpečnosť a ochrana vášho majetku.
- Pomoc pri ochrane životného prostredia.
- Správna obsluha spotrebiča.

Tieto pokyny vždy uchovávajte v blízkosti spotrebiča, a to aj vtedy, ak sa presťahujete alebo ho odovzdáte inej osobe.

Výrobca nie je zodpovedný za nesprávnu inštaláciu a používanie, ktoré spôsobia poškodenie.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou, ani osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. Tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ich táto osoba musí poučiť o správnom používaní spotrebiča.
- Dohliadajte na deti, aby sa nehrali so spotrebičom.
- Všetky obaly uschovajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía alebo úrazu.
- Všetky umývacie a podobné prostriedky skladujte na bezpečnom mieste. Nedovoľte deťom, aby sa dotýkali umývacích prostriedkov.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Nemeňte technické vlastnosti tohto spotrebiča. Existuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu umývacieho prostriedku, aby ste predišli popáleninám očí, úst alebo hrdla.
- Nepite vodu zo spotrebiča. Čiastočky umývacieho prostriedku môžu zostať v spotrebiči.
- Nenechávajte na spotrebiči otvorené dvierka bez dohľadu. Zabráňte tak zraneniu alebo pádu na otvorené dvierka.
- Na otvorené dvierka si nesadajte ani na ne nestúpajte.

Používanie

- Spotrebič je určený iba na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, zabránite tak zraneniu osôb a poškodeniu vášho majetku.
- Spotrebič používajte výhradne na umývanie zariadení, ktoré sú vhodné na umývanie v umývačke.
- Horľavé produkty alebo veci, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Nože a všetky zahrotené predmety vkladajte do košíka na príbor hrotmi dolu. Ak to nie je možné, uložte ich vodorovne do vrchného košíka alebo do košíka na nože. (Nie všetky modely majú košík na nože).

- Používajte iba prípravky určené pre umývačky riadu (umývací prostriedok, soľ, leštidlo)
- Druhy soli, ktoré nie sú určené pre umývačky riadu, môžu poškodiť zmäkčovač vody.
- Spotrebič naplňte soľou pred spustením umývacieho programu. Zvyšná soľ v spotrebiči môže spôsobiť koróziu, alebo vytepať diery na dne spotrebiča.
- Nikdy nedopĺňajte do dávkovacia leštidla iný prípravok (umývací prostriedok pre umývačky riadu alebo tekutý umývací prostriedok). Spôsobilo by to poškodenie spotrebiča.
- Pred spustením umývacieho programu skontrolujte, či sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.
- Pri otvorení dverí počas spusteného umývacieho programu môže uniknúť zo spotrebiča horúca para. Hrozí riziko popálenia pokožky.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, pokým neskončil umývací program.

Ošetrovanie a čistenie

- Pred vyčistením spotrebiča ho vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte horľavé produkty ani produkty, ktoré spôsobujú koróziu.
- Nepoužívajte spotrebič bez filtrov. Skontrolujte, či sú filtre namontované správne. Nesprávna montáž spôsobuje neuspokojivé výsledky umývania a poškodenie spotrebiča.
- Nepoužívajte na čistenie spotrebiča prúd vody alebo paru. Hrozí nebezpečenstvo úrazu zásahom elektrickým prúdom a poškodenia spotrebiča.

Inštalácia

- Skontrolujte, či sa spotrebič počas prepravy žiadnym spôsobom nepoškodil. Poškodený spotrebič nezapájajte. V prípade potreby kontaktujte dodávateľa.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.
- Inštaláciu elektrických súčastí, zapojenie k vodovodnej sieti, nastavenie a údržbu spotrebiča smie vykonávať iba kvalifikovaný pracovník. Predchádza sa tak riziku konštrukčného poškodenia alebo fyzického zranenia.

- Pred inštaláciou skontrolujte, či je zástrčka odpojená od zásuvky elektrickej siete.
- Steny umývačky riadu nikdy nesmiete prevrtať, aby sa nepoškodili hydraulické alebo elektrické časti.
- **Dôležité upozornenie!** Dodržiavajte pokyny uvedené na priloženej schéme pri:
 - inštalácii spotrebiča,
 - montáži nábytkových dvierok,
 - zapojení prívodnej a odtokovej hadice.
- Uistite sa, že konštrukcie, pod ktorými a vedľa ktorých je spotrebič nainštalovaný, sú bezpečné.

Ochranné opatrenia pred zamrznutím

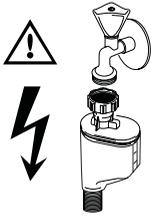
- Spotrebič neinštalujte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené mrazom.

Pripojenie na vodovodné potrubie

- Na pripojenie spotrebiča k zdroju vody používajte nové hadice. Nezapájajte použité hadice.
- Spotrebič nezapájajte k novým potrubiam ani k potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali. Nechajte vodu tiecť niekoľko minút, až potom pripojte prívodnú hadicu.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili vodovodné hadice.
- Skontrolujte, či sú vodovodné prípojky utiahnuté, aby sa predišlo únikom vody.
- Pri prvom použití spotrebiča sa uistite, že z hadíc neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a dvojitý puzdro s vnútorným elektrickým káblom. V prívodnej hadici na vodu je tlak iba počas prietoku vody. Ak z prívodnej hadice uniká voda, bezpečnostný ventil preruší prívod vody.
 - Pri zapájaní prívodnej hadice dávajte pozor:
 - Neponárajte prívodnú hadicu, ani bezpečnostný ventil do vody.
 - Ak sú prívodná hadica alebo bezpečnostný ventil poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
 - Prívodnú hadicu s bezpečnostným ventilom vám vymení autorizované servisné stredisko.



Varovanie Nebezpečné napätie.



Zapojenie do elektrickej siete

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Skontrolujte, či elektrické údaje uvedené na výkonovom štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte rozvodky ani predĺžovacie prírodné káble. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nevymieňajte ani nemeňte elektrický kábel. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Pri zapájaní spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nestlačili alebo nepoškodili napájajúcu zástrčku alebo kábel za spotrebičom.
- Skontrolujte, či je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prírodný kábel. Vždy ťahajte zástrčku.

Autorizované servisné stredisko

- Opravy alebo údržbu zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Obráťte sa na servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Vyradenie spotrebiča

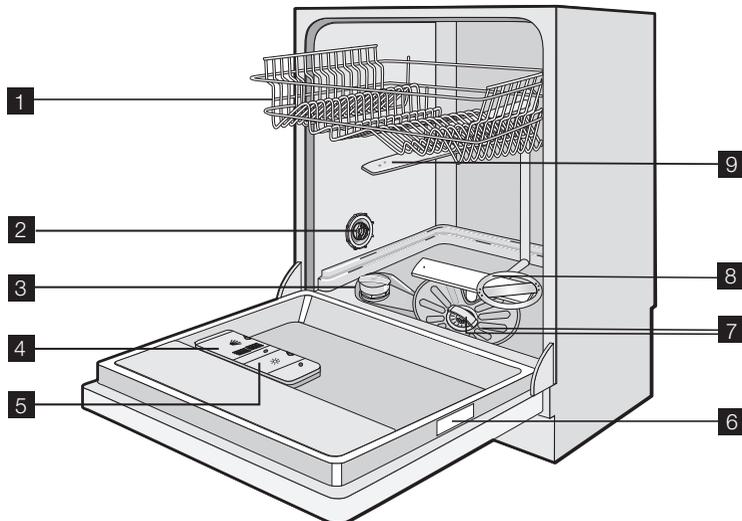
- Aby ste predišli riziku zranenia alebo poškodenia:

- Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Vytiahnite poistku dverí. Tak zabránite tomu, aby v spotrebiči ostali zatvorené deti alebo domáce zvieratá. Hrozí riziko udusenía.
- Spotrebič vyradte do miestneho zberného dvora.

! Varovanie Umývacie prostriedky pre umývačku riadu sú nebezpečné a môžu spôsobiť koróziu!

- Ak pri používaní umývacích prostriedkov nastane nehoda, okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do úst, okamžite vyhľadajte lekára.
- Ak sa umývací prostriedok dostane do očí, okamžite sa obráťte na lekára a vypláchnite oči vodou.
- Umývacie prostriedky pre umývačku riadu skladujte na bezpečnom mieste, kde k nim deti nebudú mať prístup.
- Ak je v dávkovači umývacieho prostriedku umývací prostriedok, nenechávajte otvorené dverka spotrebiča.
- Dávkovač umývacieho prostriedku naplňte až pred spustením umývacieho programu.

POPIS VÝROBKU



- 1 Horný kôš
- 2 Volič tvrdosti vody
- 3 Zásobník na soľ
- 4 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 5 Dávkovač leštidla
- 6 Typový štítok
- 7 Filtre
- 8 Dolné sprchovacie rameno
- 9 Horné sprchovacie rameno

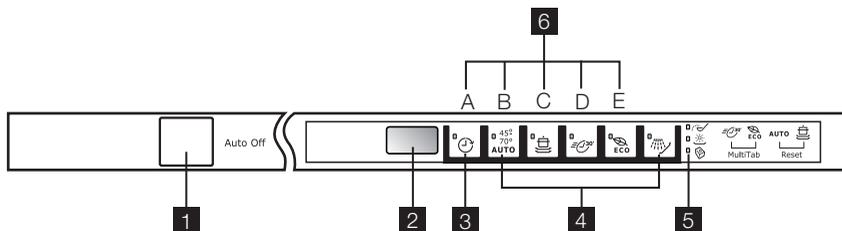
- Červené svetlo pre celú dobu umývacieho programu.
- Zelené svetlo pri ukončení umývacieho programu.
- Blikajúce červené svetlo pri poruche.

i Ak je spotrebič nainštalovaný vo vyššej polohe a nábytkové kuchynské dvere sú s ním zarovnané v jednej rovine, optický signál sa nezobrazí.

Optický signál

Po spustení umývacieho programu zobrazuje optický signál na podlahe pod dvierkami spotrebiča:

OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačidlo Zap./Vyp.
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo Posunutý štart
- 4 Tlačidlá výberu programu
- 5 Kontrolky
- 6 Funkčné tlačidlá

Kontrolky	
 Soľ ¹⁾	Rozsvieti sa, keď treba doplniť soľ do zásobníka. Pozrite časť „Používanie soli do umývačky riadu“. Po naplnení zásobníka môže zostať kontrolka svietiť ešte niekoľko hodín. Nemá to nepriaznivé účinky na prevádzku spotrebiča.
 Leštidlo ¹⁾	Rozsvieti sa, keď treba doplniť leštidlo do zásobníka. Pozrite časť „Používanie umývacieho prostriedku a leštidla“.
 Funkcia Multitab	Rozsvieti sa po aktivácii funkcie multitab. Pozrite časť „Funkcia Multitab“.

1) Keď sú zásobník na soľ alebo leštidlo prázdne, príslušné kontrolky sa nerozsvietia, kým je v činnosti umývací program.

Displej

Displej zobrazuje:

- Elektronické nastavenie úrovne zmäkčovača vody
- Aktivácia a deaktivácia dávkovača leštidla (iba ak je aktívna funkcia Multitab)
- Čas umývacieho programu
- Zostávajúca doba do ukončenia umývacieho programu
- Ukončenie umývacieho programu (na digitálnom displeji sa objaví nula)
- Odpočítavanie času odloženého štartu
- Chybové kódy
- Aktivácia a deaktivácia zvukových signálov.

Tlačidlo Posunutý štart

Toto tlačidlo používajte na posunutie štartu umývacieho programu v rozmedzí 1 až 24 hodín. Pozrite kapitolu „Výber a spustenie umývacieho programu“.

Tlačidlá výberu programu

Umývací program nastavte stláčaním jedného z týchto tlačidiel. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ. Pozrite tabuľku „Umývacie programy“.

Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá používajte pri nasledujúcich operáciách:

- Elektronická úprava úrovne zmäkčovača vody. Pozrite časť „Nastavenie zmäkčovača vody“.
- Zapnutie/vypnutie funkcie Multitab. Pozrite časť „Funkcia Multitab“.
- Zapnutie/vypnutie dávkovača leštidla, keď je zapnutá funkcia Multitab. Pozrite časť „Čo robiť, ak...“
- Zrušenie prebiehajúceho umývacieho programu alebo prebiehajúceho posunutého štartu. Pozrite časť „Výber a spustenie umývacieho programu“.
- Vypnutie/zapnutie zvukových signálov. Pozrite časť „Zvukové signály“.

Režim nastavenia

Spotrebič musí byť v režime nastavenia pri týchto činnostiach:

- Nastavenie a spustenie umývacieho programu.
- Nastavenie a spustenie odloženého štartu.
- Elektronická úprava úrovne zmäkčovača vody,
- Zapnutie alebo zrušenie funkcie Multitab.
- Zapnutie alebo vypnutie dávkovača leštidla (iba keď je zapnutá funkcia Multitab).
- Vypnutie alebo zapnutie zvukových signálov.

Zapnutie spotrebiča. Spotrebič je v režime nastavenia:

- Ak sa nerozsvietia všetky kontrolky programov.

Zapnutie spotrebiča. Spotrebič nie je v režime nastavenia:

- Ak sa rozsvieti iba jedna programová kontrolka.
- Ak displej zobrazuje trvanie umývacieho programu alebo čas do posunutého štartu.
 - Ak je nutné zrušiť program alebo posunutý štart, aby ste sa dostali späť k režimu nastavenia. Pozrite časť „Výber a spustenie umývacieho programu“.

Zvukové signály

Zvukové signály indikujú:

- Koniec umývacieho programu.
- Elektronické nastavenie úrovne zmäkčovača vody
- Poruchu spotrebiča.

Pri vypnutí zvukových signálov postupujte takto:

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá B a C, až kým nezačnú blikať funkčné tlačidlá A, B a C.
4. Pustite funkčné tlačidlá B a C.
5. Stlačte funkčné tlačidlo C.
 - Kontrolky funkčných tlačidiel A a B zhasnú.
 - Kontrolka funkčného tlačidla C blinká.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

1b	Zvukové signály sú aktivované
0b	Zvukové signály sú zrušené

6. Znovu stlačte funkčné tlačidlo C.
 - Na displeji sa zobrazí nové nastavenie.
 7. Vypnutím spotrebiča sa operácia uloží.
-  Zvukové signály znova aktivujete podľa vyššie uvedeného postupu.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

1. Uistite sa, či nastavená hladina zmäkčovača vody sa zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti. V opačnom prípade nastavte zmäkčovač vody.
 2. Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu.
 3. Naplňte dávkovač leštidlom.
 4. Do umývačky riadu vložte príbor a riad na umývanie.
 5. Nastavte správny umývací program podľa druhu náplne a znečistenia.
 6. Naplňte dávkovač umývacieho prostriedku správnym množstvom prostriedku.
 7. Zapnite umývací program.
-  Ak používate kombinované tablety umývacieho prostriedku („3 v 1“, „4 v 1“, „5 v 1“), použite funkciu Multitab (pozrite si časť „Funkcia Multitab“).

NASTAVENIE ZMÄKČOVAČA VODY

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály a soli z privádzanej vody. Tieto minerály a soli môžu spotrebič poškodiť.

Nastavte hladinu zmäkčovača vody podľa stupňa tvrdosti vody vo vašej oblasti.

Informácie o tvrdosti vody vo vašej oblasti zistíte na miestnej správe vodární.

Tvrdosť vody				Nastavenie tvrdosti vody	
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°TH)	mmol/l	Clarkove stupne	ručne	elektronicky
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9

Nemecké stupne (°dH)	Tvrdosť vody			Nastavenie tvrdosti vody	
	Francúzske stupne (°TH)	mmol/l	Clarkove stupne	ručne	elektronicky
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

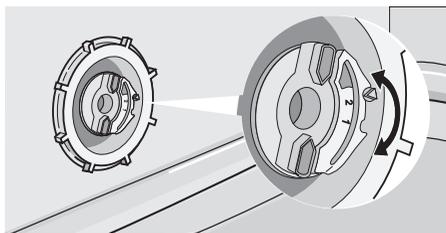
1) Nastavenie z výroby.

2) Na tejto úrovni nepoužívajte soľ.

i Zmäkčovač vody musíte nastaviť ručne alebo elektronicky.

Ručné nastavenie

Otočte volič tvrdosti vody do polohy 1 alebo 2 (pozrite tabuľku).



Elektronická úprava

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá B a C, až kým nezačnú blikať funkčné tlačidlá A, B a C.

4. Uvoľnite funkčné tlačidlá B a C.
5. Stlačte funkčné tlačidlo A.
 - Kontrolky funkčných tlačidiel B a C zhasnú.
 - Kontrolka funkčného tlačidla A bude ďalej blikať.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.
 - Prerušované zvukové signály indikujú aktuálne nastavenie.

Príklad: displej zobrazuje: **5 L** /5 prerušovaných zvukových signálov = úroveň 5.

6. Opakovane stláčajte funkčné tlačidlo A, kým sa na displeji nezobrazí požadované nastavenie.
7. Stlačením tlačidla Zap./Vyp. túto operáciu uložte.

i Ak elektronicky nastavíte zmäkčovač vody na úroveň 1, kontrolka soli nebude svietiť.

POUŽÍVANIE SOLI DO UMYVAČKY RIADU

Plnenie zásobníka na soľ:

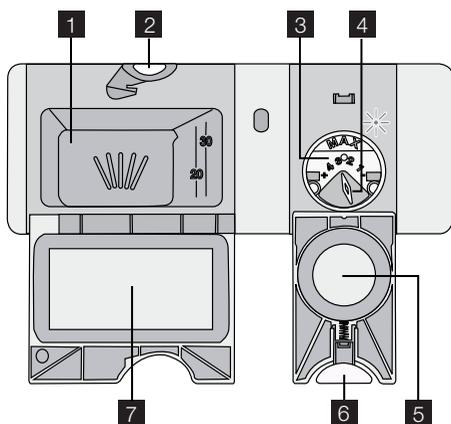
1. Otočte viečko doľava a otvorte zásobník na soľ.
2. Do zásobníka na soľ vlejte 1 liter vody (iba pri prvom plnení soľou).
3. Na naplnenie zásobníka soľou použite lievik.

4. Odstráňte soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ.
5. Otočením viečka doprava zásobník na soľ zatvorte.

i Je normálne, že pri pridaní soli voda pretečie cez okraj zásobníka na soľ.



POUŽÍVÁNÍ SAPONÁTU A LEŠTIDLA



3. Ak má umývací program fázu predumývania, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku do vnútornej časti dvierok spotrebiča.
4. Ak používate tablety umývacieho prostriedku, vložte ich do dávkovača umývacieho prostriedku **1**.
5. Zatvorte dávkovač umývacieho prostriedku. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

i Ak používate tablety umývacieho prostriedku, použite dlhšie umývacie programy. Pri krátkych umývacích programoch sa nestihnú úplne rozpustiť a znižuje sa tak účinnosť umývania.

Používání umývacieho prostriedku

i Nepoužívajte viac umývacieho prostriedku, ako je potrebné, ochránite tak životné prostredie. Dodržujte odporúčania výrobcu umývacieho prostriedku na obale umývacieho prostriedku.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku:

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla **2** otvoríte kryt **7** dávkovača umývacieho prostriedku.
2. Pridajte umývací prostriedok do dávkovača **1**.

Používání leštidla

i Leštadlo umožňuje osušenie riadu bez škvrn a usadenín. Dávkovač leštidla automaticky dávkuje leštadlo počas poslednej fázy oplachovania.

Pri plnení dávkovača leštidla urobte nasledujúce kroky:

1. Stlačením uvoľňovacieho tlačidla **6** otvoríte kryt **5** dávkovača leštidla.
2. Naplňte dávkovač leštidla **3** leštidlom. Značka „max.“ zobrazuje maximálnu hladinu.
3. Rozliate leštadlo odstráňte pomocou handričky, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny počas umývania.

4. Dávkovač leštidla zatvorte. Zatlačte viečko, aby zapadlo na miesto.

Nastavenie dávkovania leštidla

Nastavenie výrobcu: poloha 3.

Dávkovanie leštidla môžete nastaviť medzi polohami 1 (najnižšie dávkovanie) až 4 (najvyššie dávkovanie).

Otočením voliča leštidla **4** zvýšte alebo znížte dávku.

FUNKCIA MULTITAB

Funkcia multitab je určená pre kombinované tablety umývacieho prostriedku.

Sú to tablety s kombinovaným účinkom umývacieho prostriedku, leštidla a soli. Niektoré druhy tabliet môžu obsahovať aj iné látky.

Skontrolujte, či sú tieto umývacie prostriedky vhodné pre vašu tvrdosť vody. Pozrite pokyny od výrobcu.

Keď nastavíte funkciu multitab, zostane aktívna, kým ju nevypnete.

Funkcia multitab zastaví prívod leštidla a soli.

Funkcia multitab vypne kontrolky leštidla a soli.

Trvanie programu sa pri používaní funkcie multitab môže predĺžiť.

- i** Aktivujte funkciu multitab predtým, ako spustíte umývacie program. Funkcia multitab sa nedá aktivovať, kým prebieha program.

Aktivácia funkcie multitab:

1. Zapnite spotrebič.

2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá D a E, kým sa nerozsvieti kontrolka funkcie Multitab.

Vypnutie funkcie multitab a samostatné použitie umývacieho prostriedku, soli a leštidla:

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá D a E, kým nezhasne kontrolka funkcie Multitab.
4. Naplňte zásobník na soľ a dávkovač leštidla.
5. Upravte nastavenie tvrdosti vody na najvyššiu úroveň.
6. Spustíte umývacie program bez riadu.
7. Zmäkčovač vody nastavte na tvrdosť vody v mieste, kde bývate.
8. Nastavte dávkovanie leštidla.

VKLADANIE PRÍBORU A RIADU

- i** Pozrite si leták „Príklady náplní RealLife“.

Rady a tipy

- Do spotrebiča nekladajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Odstráňte z predmetov zvyšky jedla.
- Zmäkčíte zvyšky pripáleného jedla na predmetoch.
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) vložte otvorom smerom dolu.
- Uistite sa, že sa v nádobách a misách nehromadí voda.
- Skontrolujte, či do seba kusy príboru a riadu nezapadli.

- Skontrolujte, či sa poháre navzájom nedotýkajú.
- Malé predmety vložte do košíka na príbor.
- Lyžičky striedajte s iným jedálenským príborom, aby ste zabránili ich zlepeniu.
- Pri kladení predmetov do košíkov sa uistite, že sa môže voda dostať k celému ich povrchu.
- Ľahké predmety vložte do horného koša. Zabezpečte, aby sa predmety nehýbali.
- Na plastových predmetoch a nepriľnavých panviciach sa môžu zrážať kvapky vody.

VÝBER A SPUSTENIE UMÝVACIEHO PROGRAMU

Spustenie umývacieho programu bez odloženého štartu

1. Zapnutie spotrebiča.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
3. Nastavte umývací program.
 - Rozsvieti sa kontrolka príslušného programu.
 - Čas programu bliká na displeji.
4. Zatvorte dvierka spotrebiča, umývací program sa spustí automaticky.

Spustenie umývacieho programu s odloženým štartom

1. Zapnutie spotrebiča.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.
3. Nastavte umývací program.
4. Dvakrát opätovne stlačte tlačidlo odloženia až kým sa na displeji nezobrazí čas odloženého štartu.
 - Na displeji bliká čas odloženia.
 - Kontrolka odloženého štartu svieti.
5. Zatvorte dvierka umývačky riadu, program sa automaticky spúšťa
 - Po ukončení odpočítavania sa umývací program spustí automaticky.

- i** Ak počas odpočítavania otvoríte dvierka, na displeji sa zobrazí čas odpočítavania. Otvorením dvierok spotrebiča sa odpočítavanie zastaví. Keď dvierka zatvoríte, odpočítavanie bude pokračovať od bodu, v ktorom bolo prerušené.

Prerušenie umývacieho programu

- Otvorte dvierka spotrebiča.
 - Umývací program sa zastaví.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
 - Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ako zrušiť umývací program alebo posunutý štart

- i** Ak sa ešte umývací program alebo posunutý štart nespustil, môžete výber zmeniť.

Keď už prebieha umývací program alebo je zapnutý posunutý štart, nie je možné výber zmeniť. Ak chcete vykonať nový výber, je nutné zrušiť umývací program alebo posunutý štart.

- i** Ak zrušíte posunutý štart, automaticky zrušíte aj vybraný umývací program. V tomto prípade musíte znova nastaviť umývací program.

1. Stlačte a podržte funkčné tlačidlá B a C, kým sa nerozsvietia všetky programové kontrolky.
2. Pred spustením nového umývacieho programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

Na konci umývacieho programu

- Spotrebič sa zastaví automaticky.
 - Zaznejú zvukové signály.
1. Otvorte dvierka spotrebiča.
 - Na displeji sa zobrazuje 0.
 2. Vypnite spotrebič.
 3. Kvôli lepšiemu vysušeniu nechajte dvierka niekoľko minút pootvorené.

- i** Spotrebič sa automaticky vypne po 10 minútach od konca umývacieho programu.

Vyberte predmety z košíkov

- Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
- Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.
- Po stranách a na dverách spotrebiča sa môže nachádzať voda. Nehrdzavejúca oceľ vychladne rýchlejšie ako tanier.

UMÝVACIE PROGRAMY

Umývacie programy

Program	Stupeň znečistenia	Druh náplne	Popis programu
45°-70° AUTO Automatický ¹⁾	Akéoľvek	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Hlavné umývanie 45 °C alebo 70 °C 1 alebo 2 priebežné oplachovania Posledné oplachovanie Sušenie
 Intenzívny	Silné znečistenie	Porcelán, jedálenský príbor, hrnce a panvice	Predumývanie Hlavné umývanie 70 °C 1 priebežné oplachovanie Posledné oplachovanie Sušenie
 Bleskový ²⁾	Bežné alebo mierne znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	Hlavné umývanie 60 °C Oplachovanie
 Úsporný ³⁾	Bežné znečistenie	Porcelán a jedálenský príbor	Predumývanie Hlavné umývanie až do 50 °C 1 priebežné opláchnutie Záverčné opláchnutie Sušenie
 Predumývanie	Tento program rýchlo opláchnie riad, aby na ňom nezaschli zvyšky jedál a aby sa zo spotrebiča nešírili nepríjemné pachy. Kompletný umývací program môžete spustiť, keď sa umývačka zaplní. S týmto programom nepoužívajte umývací prostriedok.		1 oplachovanie studenou vodou

1) Spotrebič automaticky nastavuje teplotu a množstvo vody. Nastavenie závisí od toho, či je spotrebič úplne naplnený a ako veľmi je riad znečistený. Trvanie programu a spotreba sa môžu meniť.

2) Pri menšom množstve riadu ponúka tento program riešenie, ktoré zaručí úsporu času a dokonale umytý riad.

3) Testovací program pre skúšobne. Testovacie údaje nájdete v dodávanom letáku.

Spotreba

Program ¹⁾	Energia (kWh)	Voda (litre)
45°-70° AUTO Automatický	0,9 - 1,7	8 - 17
 Intenzívny	1,4 - 1,6	15 - 16
 Bleskový	0,9	9
 Úsporný	1,0 - 1,1	10 - 11
 Predumývanie	0,1	4

1) Displej zobrazí dĺžku trvania programu.

 Uvedené hodnoty spotreby ovplyvňujú nasledujúce faktory: tlak a teplota vody,

kolísanie napätia v elektrickej sieti a množstvo riadu.

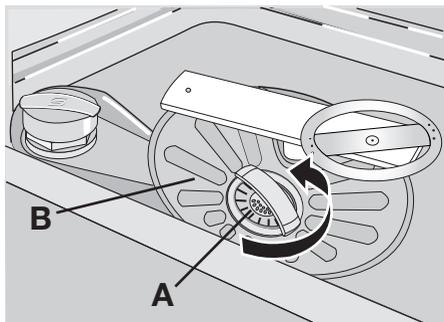
OŠETROVANIE A ČISTENIE

Vybratie a čistenie filtrov

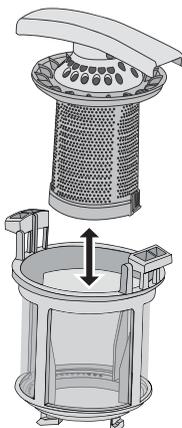
Znečistené filtre zhoršujú výsledky umývania.

Hoci tieto filtre takmer nevyžadujú údržbu, pravidelne ich kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

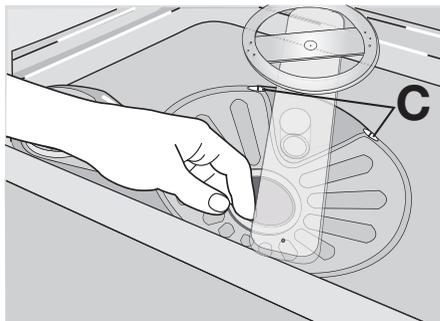
1. Ak chcete vybrať filter (A), otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho z filtra (B).



2. Filter (A) má dve časti. Ak chcete filter rozmontovať, vytiahnutím ich oddelíte.



3. Časti filtra dôkladne vyčistite vodou.
4. Obe časti filtra (A) zložte dohromady a zatlačte. Skontrolujte, či do seba správne zapadli.
5. Vyberte filter (B).
6. Filter (B) dôkladne vyčistite vodou.
7. Filter (B) vráťte do pôvodnej polohy. Skontrolujte, či je správne umiestnený pod dvoma vodiacimi časťami (C).



8. Filter (A) vložte do správnej polohy vo filtrí (B). Otočte filter (A) doprava, aby sa zablokoval.

Čistenie sprchovacích ramien

Sprchovacie ramená nevyberajte.

Ak sa otvory na umývacích ramenách upchajú, odstráňte zvyšné nečistoty špicatým predmetom.

Čistenie vonkajších povrchov

Vonkajšie povrchy spotrebiča a ovládací panel umývajte navlhčenou mäkkou handričkou.

Používajte iba neutrálne saponáty.

Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá (acetón).

ČO ROBIŤ, KEĎ...

Spotrebič sa počas činnosti nespúšťa alebo nezastavuje.

Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľku). Ak ste riešenie nenašli, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Problém	Kód poruchy	Možná príčina	Možné riešenie
Do spotrebiča nepriteká voda.	Displej zobrazuje 10	Vodovodný kohútik je upchaný alebo zanesený vodným kameňom.	Vyčistite vodovodný kohútik.

Problém	Kód poruchy	Možná příčina	Možné riešenie
		Tlak vody je príliš slabý.	Obráťte sa na miestnu vodárenskú spoločnosť.
		Vodovodný kohútik je zatvorený.	Otvorte vodovodný kohútik.
		Filter na prívodnej hadici je upchaný.	Vyčistite filter.
		Nie je správne zapojená prívodná hadica.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
		Prívodná hadica na vodu je poškodená.	Skontrolujte, či na prívodnej hadici nie sú chyby.
Spotrebič nevypúšťa vodu.	Displej zobrazuje ,20	Upchané hrdlo výlevky.	Vyčistite hrdlo výlevky.
		Odtoková hadica nie je správne zapojená.	Skontrolujte, či je hadica správne zapojená.
		Odtoková hadica je poškodená.	Skontrolujte, či odtoková hadica nie je poškodená.
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.	Displej zobrazuje ,30		Zatvorte vodovodný kohútik a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Program sa nespúšťa.		Dvierka spotrebiča sú otvorené.	Zatvorte dvierka správne.
		Zástrčka nie je zapojená do zásuvky elektrickej siete.	Zapojte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
		Vypálená poistka v domácej skrini s poistkami.	Vymeňte poistku.
		Je nastavený posunutý štart. (Iba pre spotrebiče s funkciou posunutého štartu).	Ak chcete program hneď spustiť, zrušte posunutý štart.

Po kontrole spotrebič zapnite. Program bude pokračovať od bodu prerušenia.

Ak sa chyba prejaví znova, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Ak sa na displeji zobrazia iné kódy porúch, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na výkonovom štítku.

Odporúčame zapísať si tieto údaje tu:

Model (MOD.)

Číslo výrobku (PNC)

Sériové číslo (S.N.)

Výsledky umývania a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Riad nie je čistý.	Zvolený umývací program nebol vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu.	Skontrolujte, či je umývací program vhodný pre druh a stupeň znečistenia riadu.
	Koše neboli správne naplnené a voda sa nedotkla všetkých povrchov.	Koše naplňte správnym spôsobom.
	Sprchovacie ramená sa nemôžu voľne otáčať, pretože im v tom bráni nesprávne uložený riad.	Skontrolujte, či nesprávne uložený riad neblokuje sprchovacie ramená.
	Filtre sú zanesené alebo nesprávne vložené a namontované.	Skontrolujte, či sú filtre čisté a správne vložené a namontované.
	Použili ste nedostatočné množstvo umývacieho prostriedku alebo ste ho zabudli použiť.	Skontrolujte, či ste použili dostatočné množstvo umývacieho prostriedku.
Na riade sú škvryny od vodného kameňa.	Zásobník na soľ je prázdny.	Naplňte zásobník na soľ soľou do umývačky riadu.
	Nesprávne nastavenie zmäkčovača vody	Nastavte zmäkčovač vody.
	Viečko zásobníka na soľ nie je správne zatvorené.	Skontrolujte, či je viečko zásobníka na soľ správne zatvorené.
Na pohároch a riade sú šmuhy, mliečne škvryny alebo modrastý povlak.	Dávkovanie leštidla je príliš vysoké.	Znížte dávkovanie leštidla.
Na pohároch a riade sú škvryny od kvapiek vody.	Dávkovanie leštidla je príliš nízke.	Zvýšte dávkovanie leštidla.
	Príčinou môže byť umývací prostriedok.	Použite iný typ umývacieho prostriedku.
Riad je mokry.	Nastavili ste umývací program bez fázy sušenia alebo s fázou zníženého sušenia.	Dvierka umývačky riadu nechajte pootvorené a pred vybratím riadu počkajte niekoľko minút.
Riad je mokry a bez lesku.	Dávkovač leštidla je prázdny.	Naplňte dávkovač leštidlom.
	Funkcia Multitab je zapnutá (táto funkcia automaticky vypne dávkovač leštidla).	Zapnite dávkovač leštidla.

Ako zapnúť dávkovač leštidla

1. Zapnite spotrebič.
2. Skontrolujte, či je spotrebič v nastavovacom režime.
3. Stlačte a podržte stlačené funkčné tlačidlá B a C.
 - Kontrolky funkčných tlačidiel A, B a C začnú blikať.
4. Uvoľnite funkčné tlačidlá B a C.
5. Stlačte funkčné tlačidlo B.
 - Kontrolky funkčných tlačidiel A a C zhasnú.
 - Kontrolka funkčného tlačidla B bude ďalej blikať.
 - Na displeji sa zobrazí aktuálne nastavenie.

0d

Dávkovač leštidla je vypnutý

1d

Dávkovač leštidla je zapnutý

6. Stlačte funkčné tlačidlo B ešte raz.
– Na displeji sa zobrazí nové nastavenie.
7. Vypnutím spotrebiča sa operácia uloží.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka	596 mm
	Výška	818 - 898 mm
	Hĺbka	550 mm
Tlak pritekajúcej vody	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálne	8 bar (0,8 MPa)
Prívod vody ¹⁾	Studená alebo teplá voda	maximálne 60 °C
Kapacita	Súpravy riadu	12

1) Prívodnú hadicu zapojte k vodovodnému kohútiku s 3/4" závitom.

- i** Typový štítok na vnútornom okraji dvierok spotrebiča obsahuje údaje o elektrickom pripojení.
- i** Ak horúca voda pochádza z alternatívnych zdrojov energie (napr. zo solár-

nych alebo z fotovoltaických panelov alebo veterných turbín), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale, návode na použitie a záručnom liste znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Namiesto toho je potrebné ho odovzdať do najbližšieho zmluvného zberného dvora vykonávajúceho zber odpadu z elektrozariadení za účelom jeho ďalšieho zhodnotenia a spracovania, prípadne predajni pri kúpe nového výrobku, ak táto predajňa uskutočňuje spätný odber.

Prispajte preto k tomu, aby bol odpad zhodnotený a zneškodnený environmentálne vhodným spôsobom tak, aby sa predišlo jeho negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Podrobnejšie informácie nájdete na internetovej stránke www.envidom.sk.

Recyklujte materiály so symbolom . Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu.



www.electrolux.com/shop

